



Lo femenino visible

Manual para la producción de textos escolares no sexistas





Lo femenino visible

Manual para la producción de textos escolares no sexistas

cpu

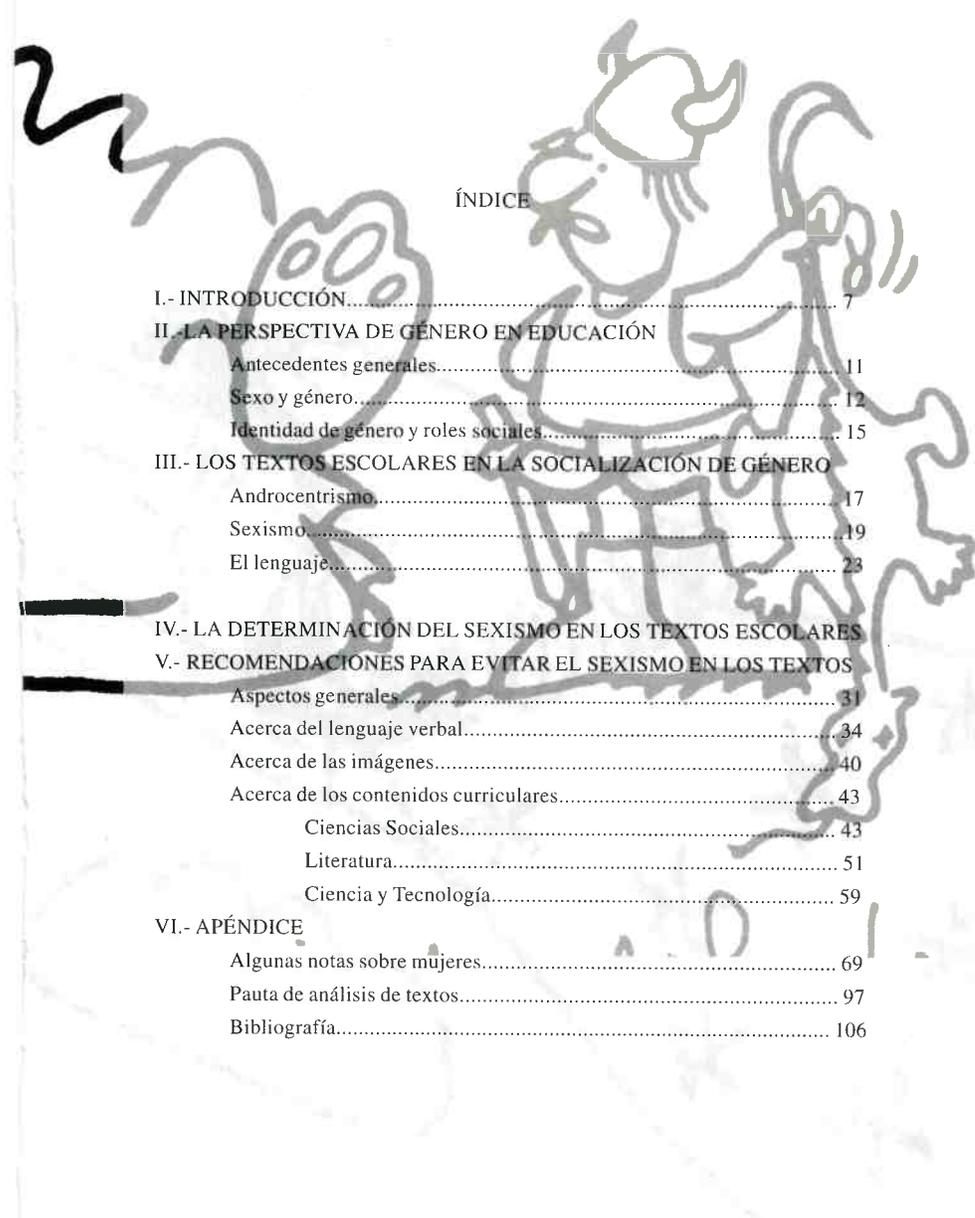
Corporación de Promoción Universitaria
-1997-



Este manual fue elaborado por CPU, en el marco de una consultoría a SERNAM y al Ministerio de Educación. La autoría corresponde a Patricia Araneda Castex, Josefina Guerra López y Marcela Rodríguez Salazar. Fue diseñado por Manuel Araneda Castex.

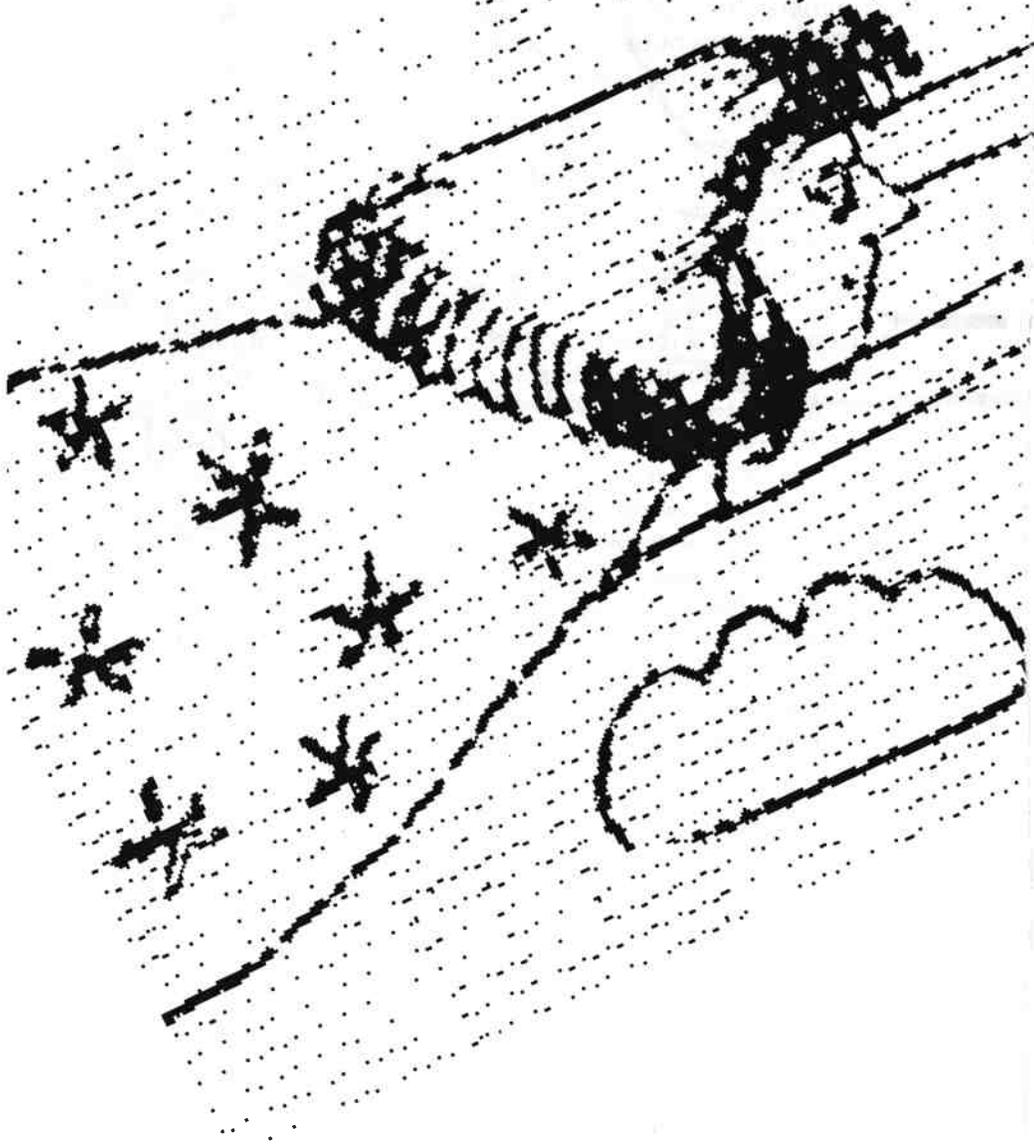
En la confección de este texto, se contó con el aporte técnico del Programa de la Mujer y la Unidad de Medios Educativos del Ministerio de Educación y del Departamento de Sectores del Servicio Nacional de la Mujer. Las imágenes han sido reproducidas de la revista Fempress Humor, N°2, 1990.

Registro Número 120.359
Noviembre de 1997, Santiago de Chile.



ÍNDICE

I.- INTRODUCCIÓN.....	7
II.- LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN EDUCACIÓN	
Antecedentes generales.....	11
Sexo y género.....	12
Identidad de género y roles sociales.....	15
III.- LOS TEXTOS ESCOLARES EN LA SOCIALIZACIÓN DE GÉNERO	
Androcentrismo.....	17
Sexismo.....	19
El lenguaje.....	23
IV.- LA DETERMINACIÓN DEL SEXISMO EN LOS TEXTOS ESCOLARES	
V.- RECOMENDACIONES PARA EVITAR EL SEXISMO EN LOS TEXTOS	
Aspectos generales.....	31
Acerca del lenguaje verbal.....	34
Acerca de las imágenes.....	40
Acerca de los contenidos curriculares.....	43
Ciencias Sociales.....	43
Literatura.....	51
Ciencia y Tecnología.....	59
VI.- APÉNDICE	
Algunas notas sobre mujeres.....	69
Pauta de análisis de textos.....	97
Bibliografía.....	106



I.- INTRODUCCIÓN

Desde hace algunos años, el Servicio Nacional de la Mujer y el Ministerio de Educación han realizado acciones tendientes a la superación del sexismo en los textos escolares chilenos.

Sobre la base de estudios diagnósticos, SERNAM ha promovido la realización de seminarios y talleres con participación de editores, docentes, organizaciones no gubernamentales y otros actores sociales.

Al mismo tiempo, el Ministerio de Educación, en el marco de la Reforma Educacional, ha implementado una política de mejoramiento de los textos escolares que contempla la no discriminación por sexo.

Como producto de este trabajo, ha emergido la necesidad de elaborar un manual orientador, destinado a los editores y productores de textos para la elaboración de textos escolares que se enmarquen

en la política de igualdad de oportunidades para mujeres y hombres en la educación.

En este contexto, el manual que se presenta a continuación constituye un aporte para el logro de este objetivo. Junto a una breve fundamentación conceptual, se entregan recomendaciones específicas referidas al contenido curricular, lenguaje verbal y lenguaje icónico, así como actividades y una selección de material de apoyo susceptible de ser incluido en los textos escolares de educación básica y media.

El principal valor de este trabajo reside en la organización y sistematización de diversos estudios y propuestas elaboradas por investigadores nacionales y extranjeros, las que se han considerado como insumos para la reflexión y síntesis llevada a cabo por el equipo consultor.

SERNAM y el Ministerio de Educación esperan que este manual sea útil a las editoriales y equipos productores de textos escolares, en el acercamiento al tema de la presencia actual de sexismo en los textos, ya que entendemos que no existe un conocimiento generalizado de la importancia de esta materia, así como sus consecuencias en el nivel de motivación, logros de aprendizaje y desarrollo de la autoestima de niñas y niños, entre otros aspectos.

La transformación del rol social de la mujer es un hecho histórico y cultural irreversible; reconocido como uno de los grandes cambios de este siglo. Es necesario que la escuela y más específicamente los textos escolares reflejen este fenómeno en toda su riqueza y complejidad, en la medida que estos últimos son un apoyo efectivo para la acción educativa y pueden contribuir de modo significativo a la innovación educacional.





II.- LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN EDUCACIÓN

Antecedentes generales

Una de las principales demandas al sistema educacional está relacionada con la capacidad real que éste tiene de ser un instrumento que garantice la igualdad de oportunidades; es cada vez más claro que una sociedad inequitativa, en donde existen pronunciadas diferencias en la distribución del poder y la riqueza, está condenada a no desarrollarse y a producir violencia material y simbólica en su interior.

“La igualdad de oportunidades es un principio que está en la base del ideal democrático, que permite crear condiciones para que se respete el derecho que tienen todos los y las habitantes de un país, de acceder a los beneficios de educación, trabajo, cultura, participación en todos los niveles y bienestar social.”

En lo que respecta a las mujeres, para que esta igualdad de oportunidades sea efectiva, es necesario superar la situación de discriminación que las ha afectado históricamente.

El espacio educativo y los elementos que contribuyen a estructurarlo - las políticas sectoriales, la selección curricular, la praxis pedagógica, el material didáctico, los textos escolares, etc. - juegan un rol trascendental en el logro de la igualdad de oportunidades para las mujeres.

En este aspecto, si bien el nivel de escolaridad de las mujeres se ha incrementado en mayor proporción que el de los hombres y que los mecanismos de discriminación más importantes ya no se sitúan en el acceso al sistema, ellos sí están presentes en la calidad y modalidades de enseñanza, los que impiden una real igualdad de oportunidades para la mujer.

Esta discriminación se refiere a los contenidos que se transmiten, las metodologías de enseñanza y la interacción que establecen niñas y niños entre sí y con el profesorado en el aula. Sus efectos se expresan en las elecciones vocacionales y profesionales, que se traducen a futuro en una clara segmentación por sexo en el mercado laboral.

Sexo y género

El género es en la actualidad, una categoría de análisis aceptada en los ámbitos de las ciencias sociales y como tal ha sido sometida a discusiones, que han permitido observar, las más de las veces, un gran desconocimiento sobre el tema y la detección de una carga valórica imposible de soslayar.

Tradicionalmente, los conceptos de género y sexo se han empleado como sinónimos. Sin embargo, esta visión es errónea:

El sexo se refiere a la diferencia biológica que distingue a los organismos individuales, según las funciones que realizan en los procesos de reproducción.

El género es un conjunto de prácticas, símbolos, representaciones, normas y valores que las sociedades elaboran a partir de las diferencias biológicas y que se traduce en la asignación de roles sociales diferenciados para mujeres y hombres. (De Barbieri, T , 1995)

Sexo	Género
Categoría biológica, dada por la naturaleza	Categoría cultural, socialmente construida
Condición inmutable que define a una persona como hombre o mujer.	Condición modificable, según los patrones culturales imperantes en el entorno social.
Define roles específicos en la reproducción de la especie.	Define el rol social atribuido a hombres y mujeres.
Se asocia a la distinción macho/hembra	Se asocia a la distinción femenino/masculino.
Categoría válida para todas las especies.	Categoría válida sólo en un entorno cultural humano.



Informação mulher. Nº 7- Brasil-

A lo largo de su proceso de desarrollo, cada ser humano va construyendo su identidad de género.

La identidad de género es el sentimiento de pertenencia a un sexo y no al otro y está asociada a la asunción de patrones de comportamiento definidos como masculinos o femeninos.

Los roles sociales adscritos a cada género se adquieren a través de un proceso de socialización en el que intervienen la familia, la escuela y otras instituciones sociales.



Históricamente, se ha tendido a la estereotipación de características, patrones de conducta y rol social de mujeres y hombres. En el área educativa, alumnas y alumnos son socializados según los estereotipos tradicionales de género, a través de mecanismos como el aprendizaje de los límites de la interacción con sus pares, la internalización de lo que debe ser un sujeto según su género y la atribución de responsabilidades y aprendizajes diferenciados para mujeres y hombres.







III.-LOS TEXTOS ESCOLARES EN LA SOCIALIZACION DE GENERO

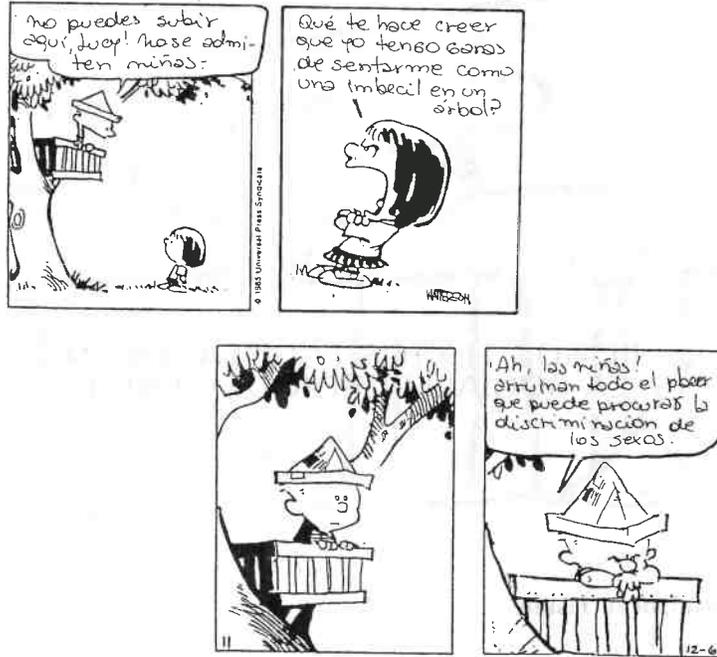
Androcentrismo

Como toda construcción cultural, los libros de texto reproducen la representación del mundo propia de una determinada comunidad y por lo tanto, privilegian las jerarquías y formas de interrelación establecidas. Ello se traduce concretamente en la prevalencia de valores androcéntricos y la ausencia de cuestionamiento del rol asignado a mujeres y hombres tanto en el pasado como en el presente.

El androcentrismo es un punto de vista de la realidad, que sitúa al sexo masculino en una ubicación preferencial. Desde la vi-

sión androcéntrica, las realizaciones importantes del género humano son obra exclusiva de los hombres.

En los textos escolares, la visión androcentrista suele manifestarse en la invisibilidad de la mujer.



Existe, sin embargo, una rica corriente cultural desarrollada pacientemente a lo largo de los siglos, de la que a menudo no dan cuenta los libros de texto, y que ha sido protagonizada por generaciones sucesivas de mujeres, desde Helena, poetisa griega, autora del poema épico “La guerra de Troya”, en el que se inspiró Homero para escribir “La Ilíada”, hasta la madre Teresa de Calcuta, capaz de movilizar al mundo entero en torno a su obra.

La educación formal aspira a transmitir a las nuevas generaciones una síntesis del desarrollo cultural de la humanidad. Bajo esta premisa, la selección curricular y el tratamiento de los contenidos en los textos institucionaliza un determinado segmento del conocimiento, otorgándole un carácter esencial. Como contrapartida, aquello que se omite se declara implícitamente prescindible o de menor importancia.

En este sentido, la Reforma Educacional se propone, entre sus objetivos prioritarios, incorporar al curriculum escolar las profundas transformaciones experimentadas por nuestra civilización, entre las que se cuenta, como fenómeno especialmente relevante, el cambio en el proyecto de vida y el rol social de la mujer. En consecuencia, un curriculum que no discrimina a las mujeres es coherente con los objetivos de la Reforma.

Sexismo

La exclusión más o menos generalizada de las mujeres a lo largo del desarrollo histórico constituye una afirmación tácita de su intrascendencia en el devenir de la ciencia, el arte, la cultura, la economía y la vida política y social. Esta actitud discriminatoria tiene una connotación sexista.

El sexismo es una actitud caracterizada por el menosprecio y desvalorización de lo que son y hacen las personas de un determinado sexo.

Existe un importante cuerpo de investigación nacional e internacional sobre el sexismo en los textos escolares. La mayoría de los estudios realizados concuerdan en que éstos evidencian:

- Un alto grado de invisibilidad de la mujer, cuya presencia es claramente minoritaria y en algunos ámbitos, tales como la ciencia, la filosofía y la historia, es prácticamente inexistente.

- Alta concentración de las mujeres en tareas que suponen bajo nivel de calificación y menor acceso a la toma de decisiones.
- Presentación de una imagen ideal de familia, mostrando la estructura tradicional biparental, con omisión de otras formas de composición familiar: familia extendida, uniparental, reorganizada, etc.
- Caracterización estereotipada de lo femenino y lo masculino.



La realidad actual de la mujer no coincide con la imagen que suelen presentar los textos. Es evidente que en las últimas décadas, las mujeres han ingresado masivamente al campo laboral, incorporándose, además, aunque no en la misma medida, a la vida pública.

En una relación dialéctica con este proceso, el proyecto de vida de la mujer ha variado significativamente. Sin embargo, los medios de comunicación social y los textos escolares no han asumido cabalmente el cambio y continúan reproduciendo, en buena medida, el esquema tradicional en que el hombre es siempre el sujeto de la acción.





Cabe señalar, sin embargo, que el resultado de las investigaciones en este campo, muchas de las cuales han sido patrocinadas, especialmente en Latinoamérica, por organismos internacionales y los propios gobiernos de la región, ha tenido un impacto en la producción de textos escolares. Específicamente en Chile, al estudiar su evolución en el tiempo, se advierte interés por superar el sexismo y colaborar en la implementación de las políticas de igualdad de oportunidades para mujeres y hombres.



El lenguaje

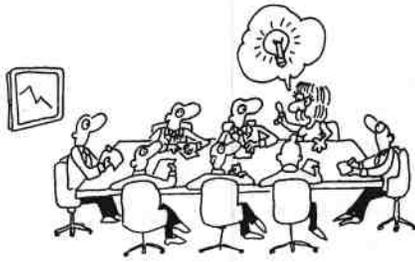
Los libros de texto utilizan fundamentalmente dos recursos para transmitir la información: lenguaje icónico y lenguaje verbal.

Tanto a nivel del discurso como de las imágenes, el mensaje sexista puede transmitirse:

a) *De modo explícito*, caracterizando al hombre como proveedor y situando a la mujer en el rol materno y las tareas domésticas o en una situación de subordinación al hombre, como ocurre en el siguiente ejemplo, que responde a las circunstancias histórico-culturales en que fue generado:

“ Para la pobre cena aderezado,
brilla el albergue rústico y la tarda
vuelta del labrador, la esposa aguarda
con su tierna familia en el umbral.”

(Víctor Hugo - Oración por Todos)



Gullig
chile
APSi

b) *De modo implícito*, lo que opera, por lo general, a través de la omisión de la mujer:

Presentando un gabinete de investigación mediante una imagen en que sólo figuran hombres trabajando.

Reproduciendo la transición desde el australopithecus hasta el homo sapiens moderno, a través de una secuencia de figuras masculinas.

El lenguaje - verbal e icónico- reviste igual o mayor importancia que el contenido de los textos. El lenguaje es un elemento fundamental en el proceso de socialización, la transmisión de estereotipos culturales y la construcción de la identidad genérica como hombres o mujeres.

Los libros de texto actuales no evidencian discriminación de la mujer a nivel explícito, ya que en el plano meramente formal, el derecho a la igualdad goza de un aparente reconocimiento. No obstante ello, la mujer sigue siendo situada en un rol secundario y frecuentemente de subordinación al hombre, tanto en los textos verbales como en las imágenes.

Esto no podría ser de otro modo, ya que en la realidad social, a pesar de los espacios que la propia mujer se ha abierto y de las disposiciones legales que la favorecen, la igualdad que se postula teóricamente no se ha traducido plenamente en la práctica.

Los textos escolares juegan un papel importante en la estructuración de la identidad de género, la transmisión de patrones culturales y la internalización y valoración del rol social adscrito a cada sexo.

Resulta, por ello, fundamental que la política de igualdad de oportunidades para mujeres y hombres se refleje en el material didáctico empleado en el aula, tanto a nivel de contenido como de lenguaje verbal e icónico. Es deseable que el texto escolar no sólo reproduzca la realidad social y las transformaciones que en ella se producen, sino que anticipe y oriente a niñas y niños para los cambios que su generación protagonizará.



IV.- LA DETERMINACIÓN DEL SEXISMO EN LOS TEXTOS ESCOLARES

Existe un conjunto de estudios de carácter empírico orientados a determinar la presencia de sexismo en los textos escolares. El trabajo realizado en este campo ha permitido desarrollar un conjunto de categorías de análisis que, con algunas variantes, es universalmente aceptado por los equipos de investigación, facilitando, con ello, la comparación de resultados en diversos horizontes geográficos y temporales.

Los criterios que se reproducen a continuación constituyen una reelaboración de las principales categorías y elementos en uso para la evaluación del grado de sexismo en los textos, en los niveles del discurso y la imagen, ya sea de forma explícita o implícita. Su inclusión obedece a la utilidad que podrían prestar como fuente de ideas para la producción de textos escolares:

1.- Frecuencia de aparición de mujeres y hombres

- a) en la exposición de contenidos
- b) en las actividades propuestas
- c) en las ilustraciones
- d) en la autoría y repertorio seleccionado, cuando corresponda.

2.- Participación relativa y calidad de las actividades de mujeres y hombres en los siguientes ámbitos:

- a) Actividades familiares y domésticas
- b) Actividades laborales
- c) Actividades de liderazgo político y social
- d) Actividades recreativas y deportivas

3.- Caracterización y valoración de lo femenino y lo masculino

- a) Calificación asociada a mujeres y hombres.
- b) Juicios de valor respecto de mujeres y hombres y de lo femenino y masculino.
- c) Emociones y sentimientos atribuidos a unas y otros.
- d) Distribución del protagonismo entre hombres y mujeres.
- e) Patrones de comportamiento propuestos para hombres y mujeres.

4.- Uso de lo femenino y lo masculino en el lenguaje

- a) Presencia y/o ruptura de genéricos universales de género masculino que supuestamente incluyen a mujeres y hombres.
 - b) Uso genéricamente específico de la referencia a hombres y mujeres.
 - c) Presencia de expresiones que revelan una visión androcéntrica y distorsionan la realidad.
- Los criterios enunciados se operacionalizan en la pauta de análisis incluida en el Apéndice.





RECOMENDACIONES PARA EVITAR EL SEXISMO EN LOS TEXTOS

Aspectos Generales

Con el fin de contribuir al esfuerzo editorial y de los equipos productores de texto en la superación del sexismo que aún prevalece en los textos escolares, se entregan en este capítulo y los que vienen a continuación, un cuerpo de recomendaciones y sugerencias de carácter general y específico. Para que éstas sean de utilidad práctica a la hora de elaborar los textos, se ha procurado enunciarlas en términos concretos, presentando, al mismo tiempo, abundante ejemplificación.

Se recomienda:

1.- *Uso equilibrado de figuras femeninas y masculinas, tanto en el lenguaje verbal como en el icónico (ilustraciones).*

En la selección de:

- autores
- los títulos
- texto escrito
- ilustraciones

2.- *Presentar a mujeres y hombres realizando indistintamente todo tipo de actividades familiares:*

Dentro del hogar:

Alimentar hijos y familia
Cocinar
Coser y tejer
Cuidar y vigilar la familia
Limpiar y ordenar el hogar
Realizar reparaciones

Fuera del hogar:

Descansar y recrearse
Realizar trámites
Cuidar de la salud de niñas y niños
Comprar, etc.

3.- *Evitar la asociación estereotipada de roles y sexo en las actividades laborales remuneradas:*

Presentar a mujeres y hombres en todo tipo de profesiones y oficios, tanto en el sector productivo como de servicios, incorporando situaciones que transgredan los estereotipos, como por ejemplo:

Hombre	Mujer
Enfermero	Mecánica
Educador de Párvulos	Taxista
Secretario	Ingeniera de Minas
Asistente Social	Pescadora
Asesor del hogar	Carabinera
Matrón	Astronauta

4.- *Mostrar mujeres en el ejercicio de cargos de autoridad:*

- Ministra, Gerenta, Alcaldesa, Rectora, etc.

5.- *Presentar mujeres en actividades artísticas:*

- Pintoras, escultoras, artesanas, músicas, etc.

6.- *Presentar a mujeres y hombres indistintamente realizando todo tipo de actividades físicas y deportivas.*

- En situaciones de entrenamiento o competencia - lanzamientos atléticos, fútbol, básquetbol- o en excursiones, juegos de fuerza, salto al cordel, elástico, gimnasia rítmica, etc.

7.- *Alternar a hombres y mujeres en roles protagónicos:*

- En las actividades políticas, sociales y profesionales
- En los textos literarios seleccionados.

8.- *Equilibrar la representación de características físicas, psicológicas, sociales y la expresión de la afectividad, atribuyéndolas indistintamente a hombres y mujeres en:*

- Relaciones interpersonales: ternura, enojo, franqueza, labilidad, etc.
- Habilidades cognitivas: Intuición, inteligencia matemática, análisis, síntesis, etc.
- Rasgos físicos, con una variada gama de tipos, evitando estereotipos de belleza y constitución física.
- Rasgos psicológicos y expresión de la afectividad.
- Posesión de dinero o status.

9.- *Velar porque la formación valórica y los hábitos propuestos en el texto no conduzcan a la estereotipación de roles y patrones de conducta, según sexo:*

- Evitar la transmisión explícita o implícita de mensajes del tipo:
 - Los hombres no lloran.
 - El hombre que muestra debilidad, sentimientos o sentido estético es afeminado.
 - Las niñas son recatadas, no se ensucian.
 - La dulzura, la modestia, la sumisión, el pudor, la quietud, la mesura son propias de las mujeres.
 - La rudeza, la demostración de fuerza física, la agresividad son cualidades masculinas.

Acercas del lenguaje verbal

Mediante el lenguaje:

Nombramos seres y objetos reales, ficticios o fantásticos: Cuando un ser u objeto es nombrado, su existencia se hace presente. Por el contrario, aquello que no se nombra se invisibiliza. Por esta razón, la mayor presencia masculina en el lenguaje de los textos escolares hace invisible a lo femenino.

Atribuimos acciones y cualidades a los seres u objetos nombrados. La asociación reiterada de ciertas conductas y cualidades a un determinado sexo genera estereotipos, que afectan la percepción de los roles de unas y otros.

Clasificamos seres, objetos y acciones. En la medida que las clases mujer y hombre aparecen tradicionalmente vinculadas a determinadas clases de oficios o profesiones, se fijan roles estancos que ocultan la diversidad y tienden a determinar de antemano las opciones posibles para ellos y ellas.

Reproducimos nuestra representación jerárquica de la realidad, que se expresa, desde una perspectiva de género, en el valor que se asigna a las personas, según su sexo y rol social. Si bien los roles sociales de mujeres y hombres son dinámicos, los estereotipos asociados a ellos y el lenguaje que los reproduce van siempre a la zaga de los cambios. Por esta razón, la lengua tiende a perpetuar el androcentrismo.

En consecuencia :

Tal como se expresara anteriormente, el lenguaje cumple un rol primordial en nuestra comprensión del mundo, la construcción de la identidad de género y la determinación del rol social.

Es posible:

Influir, desde el ámbito educativo, en el uso del lenguaje. Por modesto que sea este influjo, los esfuerzos en este sentido contribuirán a un cambio progresivo de ciertas estructuras lingüísticas y por ende, de las estructuras mentales.

Se recomienda:

1) Sustituir los genéricos universales masculinos, que presentan ambigüedad de referencia por expresiones que incluyan a ambos sexos, cuando esto sea posible:

a) Por colectivos reales:

Las expresiones:

Los marineros
Los adolescentes
Los ancianos
Los jóvenes
Los alumnos
Los profesores
Los niños
Los vecinos
Los electores
Los habitantes
Los ciudadanos

Pueden sustituirse por:

la gente de mar
la gente adolescente, la adolescencia
la gente mayor, las personas mayores
la juventud, la gente joven
el alumnado
el profesorado
la infancia, la niñez
el vecindario
el electorado
el pueblo, la población
La ciudadanía

b) Uso de la forma impersonal del verbo, empleando el pronombre se para evitar genéricos masculinos:

Las expresiones:

En las grandes ciudades,
el hombre vive
aceleradamente

En la actualidad,
para ahorrar tiempo,
el hombre prefiere
la comida rápida.

Pueden sustituirse por:

En las grandes ciudades,
se vive aceleradamente

En la actualidad,
se prefiere la comida rápida.

c) Privilegiar las instrucciones en segunda persona singular (tú) o plural (ustedes) o el uso del infinitivo, cuando sea pertinente:

Las expresiones:

Se prohíbe a los alumnos jugar en el parque

Se cita a los alumnos a una asamblea general, mañana a las 11:30

Los niños deben organizarse en parejas

Pueden sustituirse por:

Por favor no juegues en el parque.

No jugar en el parque.

Asiste a la asamblea general, mañana a las 11:30

Organícense en parejas

d) Explicitar el femenino y el masculino, en todos los casos en que corresponda:

Las expresiones:

Pronombres

Nosotros somos seres humanos

Ellos bailaban muy bien

Pueden sustituirse por:

Nosotras y nosotros somos seres humanos

Ellas y ellos bailaban muy bien

Sustantivos referidos a los seres humanos

Confecciona un álbum con fotos de actores famosos.

Confecciona un álbum con fotos de actores y actrices famosas.

Los niños de Chiloé se relacionan con el mar desde pequeños

En Chiloé, niñas y niños se relacionan con el mar desde pequeños

Profesiones, oficios y títulos

Juez
Ingeniero
Arquitecto.

**Juez - jueza
Ingeniera - ingeniero
Arquitecta - Arquitecto.**

Apelativos:

compañeros
señores
padres, apoderados

**compañeros y compañeras
señoras y señores
padres y madres;
apoderadas - apoderados.**

2) Evitar expresiones que denotan androcentrismo y distorsionan la realidad:

Las expresiones:

En la década de los 40, los parlamentarios chilenos concedieron a la mujer el derecho a voto

Pueden sustituirse por:

En la década de los 40, las mujeres chilenas conquistaron el derecho a voto

El desarrollo tecnológico de que disfrutamos es producto del esfuerzo de generaciones de hombres de ciencia, a través de los siglos.

El desarrollo tecnológico de que disfrutamos es producto del esfuerzo de generaciones de mujeres y hombres de ciencia, a través de los siglos.

3) *Evitar el uso estereotipado según sexo, de adjetivos calificativos*

A continuación, se reproducen algunos descriptores tradicionalmente asociados a mujeres y hombres:

Lo que se dice de :

Ellas:

dulce, tierna, suave
frágil
tímida
cariñosa
maternal
cuidadosa
resignada, sumisa
emocional, romántica
débil
dependiente

Ellos:

rudo, violento
fuerte
audaz, valiente
estricto, firme
severo, autoritario
destrozón, inquieto
dominante, rebelde
racional, autocontrolado
protector
independiente
proveedor

La transgresión de estos estereotipos, mediante la flexibilización de su empleo en la caracterización de mujeres y hom-

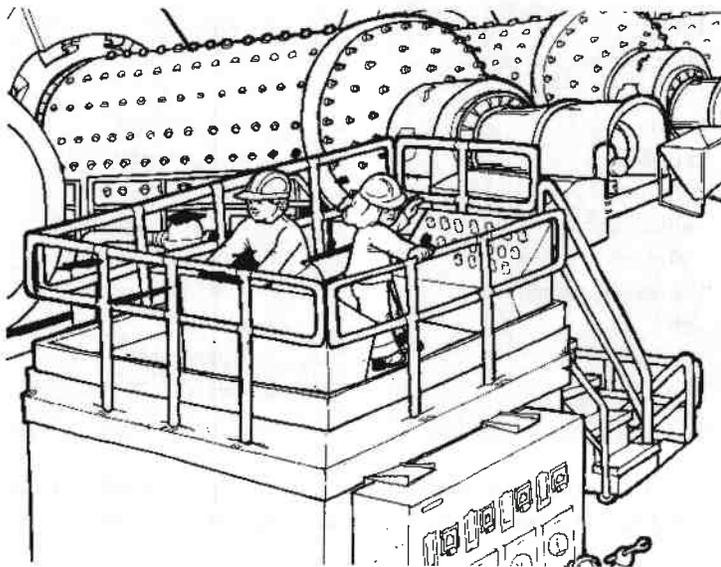
bres es particularmente relevante, por la fuerza que ellos tienen en la construcción de la autoimagen y por ende, en la identidad de género.

Acerca de las imágenes

La apelación de la imagen es directa, por cuanto, a diferencia del lenguaje verbal en que lo que se representa está mediatizado por la lengua y obliga al receptor a un esfuerzo mayor de decodificación, la imagen nos enfrenta a la realidad representada, sin mediación.

Por ello mismo, en esta forma de expresión, la visibilidad o invisibilidad de mujeres y hombres y de los objetos y acciones asociados a lo femenino y masculino es más patente.

Las niñas y niños de hoy, nacidos en un entorno en que prevalecen las imágenes visuales con niveles crecientes de sofisticación, están inmersos en esta suerte de iconósfera, que cautiva, seduce y lleva a sobredimensionar su valor, incluso por sobre el lenguaje verbal.



La calidad de la imagen en los textos escolares, adquiere, por lo tanto, particular importancia y los mensajes que ella trasmite son críticos en la conformación de la visión del mundo, la identidad de género y los roles que ellas y ellos internalizarán.

Esto es válido no sólo en lo que se refiere al rol social, sino también y quizá más importante, a la construcción de la afectividad - las emociones y sentimientos permitidos y prohibidos si soy mujer o soy hombre- la percepción del esquema corporal y los estereotipos de belleza asociados a lo femenino y lo masculino.

En un texto ilustrado, imagen y lenguaje verbal son interactivos. Un manejo inadecuado de las distintas formas de interacción imagen-texto puede llevar a la confusión de los mensajes referidos a roles, patrones de conducta, etc.

Por ejemplo, si el texto verbal se refiere al crecimiento y desarrollo del cuerpo humano y las figuras ilustrativas sólo presentan el esquema corporal masculino. Por otra parte, las imágenes pueden contribuir a reforzar el androcentrismo y la invisibilidad femenina.

Se recomienda:

1-La incorporación equitativa de figuras femeninas y masculinas.

2-Representación de figuras femeninas y masculinas con rostros expresivos, en las que unas y otros puedan manifestar toda la gama de emociones posibles: alegría, miedo, dolor, rabia, etc.

3-Incorporación de fotografías o ilustraciones que muestren distintas formas de relación de la pareja humana.

4-Actualización de las figuras parentales y de abuelas y abuelos, de modo que correspondan efectivamente a la realidad: edad, vestimenta, peinado, etc.

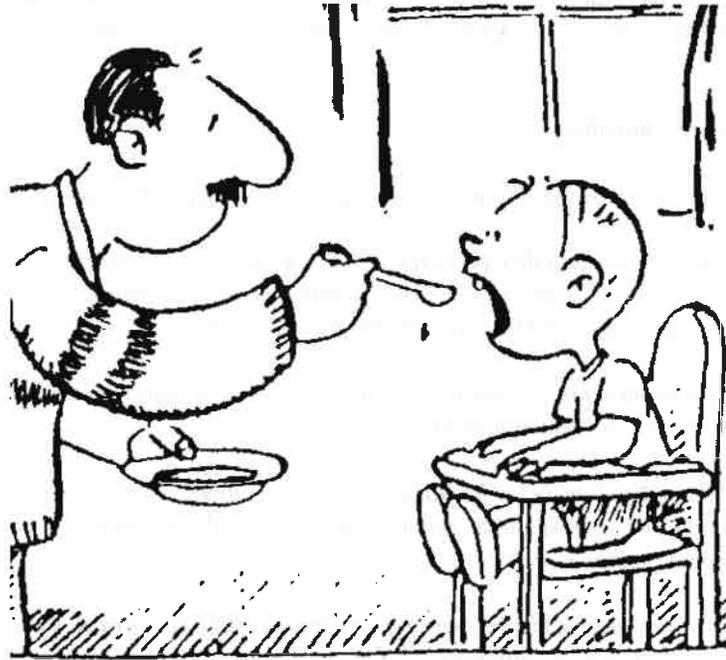
5-Contextualización del entorno, privilegiando el paisaje rural y urbano de Chile y Latinoamérica.

6-Representación de una variedad de tipos de familia.

7-Representación de mujeres y hombres realizando todo tipo de tareas en el entorno familiar, laboral, social, en los deportes y la recreación, etc.

8-Visibilización de las diferencias biológicas entre el cuerpo femenino y masculino y ruptura de los tabúes que llevan a su ocultamiento.

9-Alternancia de las posiciones jerárquicas de mujeres y hombres en los distintos sistemas o contextos en que se desenvuelven las personas.



Acerca de los contenidos curriculares

En las secciones que siguen se entrega un cuerpo de recomendaciones específicas para algunas disciplinas del curriculum escolar que aparecen como más sensibles a la operacionalización de la política de igualdad de oportunidades en los textos

Asimismo, se sugieren actividades que no tienen otro propósito que proporcionar, a modo de ejemplo, algunas alternativas para la incorporación de la perspectiva de género en los textos de enseñanza.

Ciencias Sociales

La invisibilidad de la mujer en la historia y especialmente en la filosofía es un hecho patente. La visión androcéntrica es claramente hegemónica.

La historia se ha contado desde la perspectiva de los hombres, destacando aquellos ámbitos del quehacer humano - la vida pública, la política, la guerra, la economía- que les estuvieron casi siempre vedados a las mujeres por muchos siglos y en los que aún hoy se desenvuelven con desventaja comparativa.

Aun en aquellos casos en que la mujer ha logrado notoriedad en los ámbitos señalados, se le trata como excepción o sencillamente se le omite.

Al mismo tiempo, los textos escolares omiten la mostración de la vida cotidiana y las relaciones familiares y de pareja en cada período histórico, desvalorizando implícitamente aquellos ámbitos tradicionalmente asociados al mundo femenino y rara vez promueven la reflexión acerca de la relación hombre-mujer y de la larga ausencia de esta última en la denominada "gran historia".

Por otra parte, al reproducir la historia de nuestra época los textos aún no integran la emergencia de la mujer en todos los ámbitos de la actividad humana, como uno de los fenómenos más relevantes de nuestros tiempos.

Se recomienda:

1.- Incorporar a las mujeres en el relato histórico:

- a) Destacando a las que jugaron roles relevantes en la vida pública, el arte, la ciencia y la vida cultural.
- b) Incluyendo la descripción de la cotidianeidad y valorando el papel que las mujeres han jugado en este ámbito.
- c) Incorporando la historia de la relación de la pareja humana.

2.- Destacar los esfuerzos de la mujer por lograr la igualdad:

- a) Promoviendo la reflexión crítica sobre la situación histórica de la mujer.
- b) Realizando actividades o incorporando textos informativos o literarios sobre el tema.
- c) Dando cuenta de la historia del movimiento nacional y mundial en pro de los derechos de la mujer.

Ejemplos de Actividades que podrían incorporarse a los textos de Ciencia Sociales

1.- Del siguiente listado de discriminaciones que afectan a las mujeres en Chile, elijan una, investiguen y realicen un foro - panel..

Las leyes otorgan menos derechos a las mujeres.

Las cifras indican que hay más pobreza en la población femenina que en la masculina. Este concepto se ha denominado “feminización de la pobreza”.

La labor de la dueña de casa no recibe sueldo, es poco considerada socialmente y no tiene derecho a jubilación.

Las mujeres tienen mayores dificultades que los hombres para acceder a cargos importantes y de responsabilidad pública.

A iguales funciones, las mujeres reciben menos salario que los hombres.

2.- Lean el siguiente texto:

“ La elevación de los estándares de vida de nuestras sociedades ha estado ligada a la involucración creciente de las mujeres en la vida económica y política, junto con oportunidades más igualitarias respecto a educación y formación, servicios sociales, derechos legales y propiedad. Nuestra propia experiencia revela que el desarrollo de recursos humanos debe, como una de sus características principales, tomar plenamente en cuenta el rol de la mujer. Mientras más se invierte en la mujer y en la educación de niñas, más se enriquece el desarrollo y en particular, el desarrollo económico “.

(Declaración hecha por la representante de Finlandia, Hannele Tikanvaare, hablando también por el grupo de países nórdicos, ante el Segundo Comité de la Asamblea General de Naciones Unidas, 8 de noviembre de 1991.-)

a) Comenten su contenido.

b) Reúnan información sobre la participación de la mujer chilena en distintas actividades económicas.

3) *Lean el siguiente fragmento y realicen las actividades que se proponen:*

“ Los cambios en el modo de vida tienden a asimilar a la mujer con el papel que antes era propio del hombre en el ámbito de su trabajo, política y

aficiones. La maternidad es cada vez menos frecuente y se limita a una etapa más corta y tardía de la vida de la mujer. Al mismo tiempo, en cierto modo, la forma de vida del hombre se está desplazando hacia actividades hasta ahora propias de la mujer (cuidado de los niños, tareas domésticas, horario de trabajo más corto y jubilación más temprana). Pero en conjunto, es evidente que la mujer ha cambiado más que el hombre, por lo que muchas han tenido que compaginar el trabajo doméstico tradicional con el trabajo fuera de casa, lo que es llamado la “la doble jornada laboral”.

a) Analicen el contenido del texto

b) Apliquen una encuesta a su grupo familiar, las familias de su barrio o las madres y padres de su curso para comprobar en qué medida las afirmaciones del texto son válidas para la realidad local y qué posición tienen los encuestados sobre el cambio del rol de la mujer.

c) Organicen la información obtenida, coméntenla y redacten conclusiones en grupos mixtos de trabajo.

4) Organicen una visita al Congreso Nacional y entrevisten parlamentarias, consultándoles sobre:

a) el ejercicio de su rol en un contexto mayoritariamente masculino.

b) su participación en la generación y aprobación de iniciativas legales que promuevan la igualdad de oportunidades para hombres y mujeres.

5) En el siguiente texto se expresan los ideales igualitarios de la Revolución Francesa. Te invitamos a analizar las ideas que contiene:

Fue con la revolución francesa y sus ideales de justicia y fraternidad cuando un puñado de hombres y mujeres empezaron a comprender que la igualdad era para todos los individuos o no era para nadie: “O bien ningún miembro de la raza humana posee verdaderos derechos, o bien todos tenemos los mismos; aquel que vota en contra de los derechos del otro, cualesquiera sea su religión, su color o su sexo, está abjurando de ese modo de los suyos”.

Son las palabras que Condorcet, el admirable filósofo francés escribió en 1790 en su ensayo “Sobre la admisión de las mujeres en el derecho de la ciudad.” Condorcet fue un ferviente feminista; él y otros pocos caballeros sensibles empezaron a denunciar la situación de la mujer.

Con el ardor de la Revolución, empezaron a aparecer por toda Francia (y en seguida por toda Europa) clubes y asociaciones de mujeres y hubo revolucionarias feministas famosas, como Olympe de Gouges y Théroigne de Méricourt. Pero este ensueño de justicia y libertad duró muy poco: con la llegada del Terror, se volvió a meter a la mujer en casa. En junio de 1793, Théroigne fue atacada por un grupo de ciudadanas y golpeada con piedras en la cabeza; no murió, pero perdió la razón y pasó el resto de su vida en un manicomio. Olympe fue guillotinado en noviembre de 1793 y los clubes de mujeres se prohibieron. En cuanto a Condorcet, Robespierre le condenó a muerte y el filósofo prefirió envenenarse en su primera noche de cárcel en el mes de septiembre de ese mismo año.



a) Analiza su contenido, a la luz de los principios de igualdad, libertad y fraternidad que propició la Revolución Francesa.

b) Relee la cita de Condorcet y discute con tu grupo las siguientes interrogantes

¿ Está vigente su planteamiento en el mundo actual? ¿Se ha superado la discriminación por religión, color y sexo, que este filósofo condenó en 1789?.

6) Confeccionen un álbum artesanal con las vestimentas usadas por las mujeres europeas y chilenas en distintas épocas. Relacionen la

indumentaria con el rol que desempeñaba la mujer en cada época. (Pueden incluir ilustraciones, recortes, fotografías o dibujos hechos por ustedes)

7) *Pide a tu abuela o una señora anciana de tu barrio que te cuente cómo era su vida cuando niña, sus juegos, sus estudios, sus relaciones de amistad, su vida en el hogar y su relación con su madre, su padre y otras mujeres y hombres adultos en la casa. Compárala con la tuya.*

8) *Investiguen en grupos mixtos*

a) La situación y condición actual de mujeres y hombres en distintas regiones del mundo. (Consideren vida familiar, incorporación al trabajo, educación, relación de pareja, entre otros factores) Cada grupo puede elegir una de las siguientes regiones:

Países del Medio Oriente Árabe.

Africa Central

Centroamérica y el Caribe

América del Norte

Latinoamérica

Europa

b) Les sugerimos montar una exposición con los resultados de la investigación.

9) El fragmento que viene a continuación contrapone el pensamiento de Platón y Aristóteles sobre las mujeres. Te invitamos a:

a) Realizar una lectura analítica del texto

Hoy en día es probable que llamáramos el Estado de Platón Estado Totalitario. Pero merece la pena señalar que él opinaba que las mujeres podían ser

gobernantes de Estado, igual que los hombres, precisamente porque los gobernantes gobernarán el Estado en virtud de su razón. Él pensaba que las mujeres tienen exactamente la misma capacidad para razonar que los hombres, si reciben la misma enseñanza y son liberadas de cuidar a los niños y de las tareas domésticas. Platón quería suprimir la familia y la propiedad privada para los gobernantes y los soldados del Estado. Y la educación de los niños era algo tan importante que no podía ser confiada a cualquiera. Tendría que ser responsabilidad del Estado educar a los niños.

(Fue el primer filósofo que habló en favor de un sistema público de guarderías y colegios). (...) Por regla general, podemos decir que Platón tenía una visión positiva de las mujeres, al menos si tenemos en cuenta la época en que vivió. En el diálogo "El Banquete", es una mujer, Diótima, la que proporciona conocimientos filosóficos. (...) debemos decir algo sobre la opinión que tenía Aristóteles sobre la mujer. Desgraciadamente, no era tan positiva como la de Platón. Aristóteles pensaba más bien que a la mujer le faltaba algo. Era un "hombre incompleto". En la procreación, la mujer sería pasiva y receptora, mientras que el hombre sería el activo y el que da. Aristóteles pensaba que un niño sólo hereda las cualidades del hombre y que las cualidades del propio niño están contenidas en la esperma del hombre. La mujer era como la Tierra, que no hace más que recibir y gestar la semilla, mientras que el hombre es el que siembra"

(Gaarder, Jostien . *El mundo de Sofía* . Madrid, Siruela, 1995)

b) Proponer a tu curso la organización de grupos mixtos de seguidoras y seguidores de Platón y Aristóteles para realizar un debate. (Pueden escribir los principales argumentos esgrimidos en un papelógrafo)

Literatura

La literatura es una forma de representación de la realidad por medio del lenguaje. En tanto arte tiene un carácter ficticio y aspira a mostrar lo humano universal a partir de lo humano individual. En toda época histórica y en cada cultura existe una interacción dinámica entre la realidad y la ficción literaria. La literatura interpreta la visión del mundo, los valores, las preocupaciones centrales, las formas de interrelación personal, los roles sociales de mujeres y hombres en un determinado tiempo y situación geográfica.

En la lectura de una obra no sólo intervienen el raciocinio y el pensamiento lógico, sino que se activan las emociones y sentimientos. Por esta razón, en el encuentro del lector con el texto suele producirse una fuerte identificación con los personajes protagónicos, de modo que éstos se transforman en modelos dignos de imitar.

Especialmente en la infancia y la adolescencia, las heroínas y héroes literarios contribuyen a la estructuración de la identidad de género, la construcción de nuestro proyecto de vida y la asunción de roles sociales y patrones de conducta.

Se recomienda :

1) Analizar críticamente la caracterización que se hace de la mujer en la literatura de los distintos períodos históricos y movimientos literarios.

- 2) *Incorporar textos literarios en que la mujer aparezca como protagonista, agente de su propio destino.*
- 3) *Incluir obras que presenten una relación de pareja construida sobre la base de la igualdad y en que tanto hombre como mujer compartan y se apoyen mutuamente.*
- 4) *Propender al equilibrio entre autoras y autores en la selección del repertorio.*
- 5) *Realizar actividades que promuevan la reflexión en torno a la caracterización y roles de las protagonistas literarias.*
- 6) *Proponer actividades que favorezcan la expresión creadora de alumnas y alumnos.*
- 7) *Incluir actividades de creación literaria y expresión dramática colectiva en grupos mixtos.*
- 8) *Reconocer los créditos de autoría y/u otras fuentes para cada texto del repertorio, aun cuando éste sea adaptado.*
- 9) *Destacar escritoras y escritores chilenos y latinoamericanos.*
- 10) *Incorporar el tratamiento de la literatura femenina*

Algunos tipos de actividades que podrían incorporarse a los textos de Literatura y Lenguaje

- 1) *Compartan la lectura de los siguientes poemas del autor uruguayo Mario Benedetti y realicen las actividades propuestas:*

Hagamos un Trato

Compañera
usted sabe
que puede contar
conmigo
no hasta dos
o hasta diez
sino contar
conmigo

si alguna vez
advierte
que la miro a los ojos
y una veta de amor
reconoce en los míos
no alerte sus fusiles
ni piense que deliro
a pesar de la veta
o tal vez porque existe
usted puede contar
conmigo

si otras veces
me encuentra
huraño sin motivo
no piense qué flojera
igual puede contar
conmigo
pero hagamos un trato
yo quisiera contar
con usted
es tan lindo
saber que usted existe
uno se siente vivo
y cuando digo esto
quiero decir contar
aunque sea hasta dos
aunque sea hasta cinco
no ya para que acuda
presurosa en mi auxilio
sino para saber
a ciencia cierta
que usted sabe que puede
contar conmigo

Te Quiero

Tus manos son mi caricia
mis acordes cotidianos
te quiero porque tus manos
trabajan por la justicia

Si te quiero es porque sos
mi amor mi cómplice y todo
y en la calle codo a codo
somos mucho más que dos

Tus ojos son mi conjuro
contra la mala jornada
te quiero por tu mirada
que mira y siembra futuro

Tu boca es tuya y mía
tu boca no se equivoca
te quiero porque tu boca
sabe gritar rebeldía

Si te quiero es porque sos
mi amor mi cómplice y todo
y en la calle codo a codo
somos mucho más que dos

Y por tu rostro sincero
y tu paso vagabundo
y tu llanto por el mundo
porque sos pueblo te quiero
y porque amor no es aureola
ni cándida moraleja
y porque somos pareja
que sabe que no está sola

Te quiero en mi paraíso
es decir que en mi país
la gente viva feliz
aunque no tenga permiso.

Si te quiero es porque sos
mi amor mi cómplice y todo
y en la calle codo a codo
somos mucho más que dos.

- a) Comenten la relación mujer - hombre presente en ambos poemas.
- b) En el primer poema, analicen el juego de sonido y significado que realiza el hablante lírico con la palabra “contar”. ¿Qué efecto produce?
- c) Contrasten la definición de pareja como una relación afectiva en que él y ella cuentan la una con el otro y viceversa, con otras concepciones de la relación amorosa, que se manifiestan en términos como: mi mujer, mi media naranja, mi costilla.
- d) Relean el segundo poema y observen las razones con que el hablante justifica su amor ¿Qué cualidades de ella lo enamoran?
- e) Compara lo que el hablante valora en la mujer con las cualidades que se destacan en el siguiente fragmento del madrigal de Gutiérrez de Cetina:

“Ojos claros, serenos
si de un dulce mirar sois alabados
¿Por qué si me miráis, miráis airados?

2) Realicen el siguiente ejercicio de imaginación:

a) Imaginen su futuro en el año 2015 y escriban en su Diario de Vida o Cuaderno de Notas, las principales experiencias vividas durante un día cualquiera:

Martes. 16 de octubre de 2015

Hoy fue un día.....

b) Compartan y comenten los distintos proyectos de vida de las mujeres y hombres del curso que se reflejan en los escritos.

3) *Te invitamos a leer este antiguo texto chino:*

“Debemos establecer relaciones de hermanas desde la juventud y comunicarnos a través de la escritura secreta (...) los hombres se atreven a salir de casa para enfrentarse al mundo exterior; pero las mujeres no son menos valientes al crear un lenguaje que ellos no pueden entender”

(Texto escrito hace 6000 años atrás, en nushu, lenguaje secreto inventado por mujeres chinas a las que estaba vedado el aprendizaje de la escritura oficial)

a) A partir de este texto, deduce la situación de la mujer china de esa época.

b) Comenta la expresión: “un lenguaje que ellos no pueden entender” e infiere el tipo de relación de pareja que revela. ¿Se producen actualmente problemas similares en la comunicación de la pareja humana?

4) *Después de leer “El Convidado de Piedra de Tirso de Molina o “Don Juan Tenorio” de José Zorrilla, analiza y discute con tu curso:*

- a) la concepción que Don Juan tiene de las mujeres.
- b) el concepto de “honra” y de “mujer burlada”
- c) el padre y los hermanos como guardianes de la honra femenina
- d) la incapacidad de la mujer para hacerse cargo de sí misma.

5) *El siguiente fragmento corresponde a una escena inicial del drama “Casa de Muñecas”, del dramaturgo noruego Enrique Ibsen:*

Helmer: (Dentro) ¿Es mi alondra la que gorjea?

Nora: (Abriendo paquetes) Sí

Helmer: ¿Es acaso mi ardilla la que bulle?

Nora: ¡Sí!

Helmer: ¿Hace mucho tiempo que ha llegado la ardilla?

Nora: Recién he llegado (Se guarda el cucurucho de almendras en el bolsillo y se limpia la boca)

Acércate; Torvaldo; mira las cosas que he comprado.

Helmer: No me interrumpas...¿Comprado, dices?

Todo eso? Otra vez ha encontrado la niñita manera de gastar dinero?

- a) A la luz de este texto, caracteriza la relación de esta pareja. ¿Qué rasgos definen a Nora como mujer objeto y a Helmer como un marido paternalista?
- b) Lee el resto de la obra y analiza la evolución de Nora y su transformación en una mujer que opta por asumir su autonomía.
- c) Opina ¿Qué elementos contribuyen al fracaso de este matrimonio?

6) *El relato que te presentamos a continuación es un fragmento de la obra "Mujeres de Ojos Grandes", de la escritora mejicana Angeles Mastreta:*

No era bonita la tía Cristina Martínez, pero algo tenía en sus piernas flacas y su voz atropellada que la hacía interesante. Por desgracia, los hombres de Puebla no andaban buscando mujeres interesantes para casarse con ellas y la tía Cristina cumplió veinte años sin que nadie le hubiera propuesto ni siquiera un noviazgo de buen nivel. Cuando cumplió veintiuno, sus cuatro hermanas estaban casadas para bien o para mal y ella pasaba el día entero con la humillación de estarse quedando para vestir santos. En poco, tiempo, sus sobrinos la llamarían quedada y ella no estaba segura de poder soportar ese golpe."

- a) Lee atentamente el texto y reflexiona sobre la valoración que los hombres del relato hacen de las mujeres. ¿Qué importancia real tenía el que Cristina fuera una mujer interesante?
- b) ¿Qué significan las expresiones "quedarse para vestir santos", "casadas para bien o para mal".
- c) ¿Cuál es el proyecto de vida que Cristina tenía hasta los veintiún años? ¿Compartes este proyecto? ¿Crees tú que el fin último de la vida de la mujer es el matrimonio?
- d) ¿Crees tú que en la escala de valores de los hombres de nuestra época, la belleza de la mujer sigue prevaleciendo para la elección de pareja? ¿Ocurre lo mismo con las mujeres cuando ellas eligen pareja?

e) En el desarrollo posterior de este relato, la protagonista experimenta una transformación sorprendente. Te invitamos a continuar su lectura.

f) María de los Angeles Mastreta pertenece a una importante corriente de literatura femenina. Investiga sobre este movimiento y lee otras obras representativas de él. Te proponemos “Como agua para chocolate”, de Laura Esquivel; “Eva Luna”, de Isabel Allende y “Nosotros que nos queremos tanto”, de Marcela Serrano.

Ciencia y Tecnología.

El desequilibrio cultural que ha favorecido históricamente los llamados valores masculinos, desvalorizando aquéllos asociados a lo femenino es un hecho reconocido.

Este fenómeno nos ha llevado a privilegiar la ciencia por sobre la religión, el análisis, sobre la síntesis, el conocimiento racional, sobre la sabiduría intuitiva, el individualismo o **autoafirmación**, sobre la integración, la competencia, sobre la cooperación, y así sucesivamente. Valores, los segundos, que se identifican con el género femenino.

Por otra parte, el aporte de las mujeres al mundo científico no ha sido reconocido; los estereotipos sexuales tradicionales han considerado que la ciencia es una actividad poco apropiada para las mujeres, especialmente porque a estas últimas se les han atribuido características y comportamientos poco compatibles con el mundo científico y abstracto.

A su vez, ha existido el prejuicio de una menor competencia de las mujeres para desenvolverse en el mundo académico; esto, considerando las exigencias de dedicación que demandan la docencia y la investigación, prejuicio que aún persiste en buena medida, no obstante los numerosos ejemplos de mujeres científicas que lo desmienten.

Se recomienda:

1.- Incluir en los textos escolares, los siguientes contenidos que favorecerán la operacionalización del principio de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres:

- Impacto de la tecnología en el género humano.
- Energía nuclear, sus efectos y la dependencia que origina.
- Contaminación.
- Estadísticas comparativas y gráficas de recursos destinados a armamento, educación y salud.
- Valoración económica del trabajo doméstico o familiar.
- Economía doméstica:
 - Ejercicios prácticos de cálculo y medidas:
 - comprar, pesar y medir.
 - Elaboración de presupuestos.
 - Investigación sobre precios del mercado y de camino seguido hasta alcanzar ese precio de venta al consumidor/a.
 - Interpretación de recibos de luz, agua y teléfono....
 - Impuestos y tributos,
 - Alimentos y política nutricional
 - Agricultura y cambio técnico.
 - Crédito y microempresa.
 - Población y salud.
 - Industrialización.
 - Trabajo de mujeres: ¿invisible, incontabilizable, subevaluado?.
 - Corporaciones transnacionales
 - Trabajo agrícola de temporada y mujeres.
 - Sector informal de la economía y las mujeres.
 - Crisis de combustibles, agua y alimentos.
 - Economía política global y consecuencias para el hogar.
 - Fertilidad, tecnología reproductiva.
- Comparación entre hombres y mujeres de Chile: nivel educacional sueldos y salarios promedio.

2.- Destacar el aporte que han hecho mujeres en las diferentes disciplinas científicas.

- 3.- Presentar imágenes que incluyan equitativamente mujeres y hombres de ciencias.
- 4.- Destacar las diferencias biológicas entre hombres y mujeres al tratar la educación sexual
- 5.- Proponer acciones tendientes a promover la maternidad y paternidad responsable.
- 6.- Sugerir actividades que promuevan el interés de las mujeres por enfrentar desafíos intelectuales.
- 7.- Incorporar en los textos de matemáticas, problemas en cuyo enunciado, tanto mujeres como hombres enfrenten indistintamente desafíos de orden intelectual.



"Este es nuestro laboratorio experimental de física, este es nuestro centro procesador de datos, esta es nuestra mujer."

Algunos tipos de actividades que podrían incorporarse a los textos de Ciencias

1.- Estudien datos estadísticos y descriptivos referidos a la mujer en relación al hombre, que ilustren diferencias y similitudes en las naciones y regiones del mundo, en regiones y provincias del país, con un foco en los roles principales que la mujer juega en :

- a) vida familiar
- b) mundo laboral, y participación ciudadana/esfera política.

2.- Analicen , discutan y grafiquen:

Las mujeres en Asia y Africa trabajan 13 horas a la semana más que los hombres, en su mayoría impagas.

Las mujeres ganan 30 a 40 % menos que los hombres por el mismo trabajo.

Las mujeres tienen entre 10% y un 20% de los puestos administrativos y ejecutivos en todo el mundo y menos del 20% de los puestos en manufactura.

Las mujeres son menos del 5% de los jefes de estado del mundo.

Si se contara el trabajo doméstico y familiar, sin paga, de las mujeres en las cuentas nacionales como producción en las cuentas nacionales, las medidas de producción global aumentarían entre un 25 y un 30%. (resumido en UNIFEM. 1991).

3.- Investiguen y fundamente la importancia de desagregar la información demográfica por :

sexo, edad, raza, condición físico-sensorial y mental, grupo social de pertenencia.

4.- *Te invitamos a leer el siguiente extracto del documento **El Género y la Salud** de Juan Carlos Ramírez:*

La perspectiva de género, o el empleo de la categoría de género, no es privativo para analizar la problemática de la mujer, sino que plantea, como ha señalado A. Sorensen, un verdadero desafío para desarrollar los incipientes estudios sobre el hombre y la masculinidad.

De los Ríos menciona que la perspectiva de género es «un pensamiento orientador para favorecer un cambio en la acción de las políticas y los programas de salud dirigidos no sólo a la mujer sino también a la población en su conjunto».

Hago referencia a esto para citar como ejemplo la problemática de la violencia doméstica contra la mujer, donde la visión más generalizada se refiere a los esquemas que hacen notar las repercusiones físicas, sexuales y emocionales, y que tiene tal dimensión, que reclama la atención por parte de la sociedad en su conjunto debido, sobre todo, a la magnitud que este problema ha alcanzado en ciertas sociedades.

Sin embargo, existe una carencia de investigaciones que tomen en cuenta el proceso de las relaciones genéricas en las parejas donde existe violencia, donde se identifiquen las representaciones y significados de las prácticas violentas tanto para la mujer violentada como para el hombre violento.

Si coincidimos con lo propuesto, entonces podríamos decir que es una tarea impostergable conocer la perspectiva de lo masculino para tener una cabal comprensión del fenómeno de la violencia doméstica contra la mujer. De este modo, las intervenciones y políticas se orientarían, entre otros,

a modificar el pensamiento y la conciencia de los individuos involucrados en problemas de violencia doméstica, lo que eventualmente desembocaría en la modificación de las prácticas de las relaciones intergenéricas transformándolas en unas de carácter más igualitario y de respeto, en el entendido de la existencia de una relación genérica desigual, jerarquizada, con una clara intención de control y dominio del hombre sobre la mujer.

(El autor forma parte del Programa Interdisciplinario de Estudios de Género (PIEGE) del Instituto de Estudios Económicos y Regionales (INESER), de la Universidad de Guadalajara)

a) Identifiquen en el texto, los factores socioculturales asociados a la salud de los hombres.

b) Investiguen la incidencia de estos factores en la población masculina de nuestro país.

5.- *Confeccionen un círculo con las 24 horas del día y realicen las siguientes actividades.*

a) Registro de acciones ejecutadas por miembros de la familia, señalando la hora en que se producen.

b) Clasifica las actividades, según su tipo: aseo, descanso, estudio, actividad remunerada, etc. y determina qué miembros de la familia las realizan,

c) Luego separa por sexo y compara las actividades y el tiempo ocupado por mujeres y hombres de las familias del curso.

6.- *Hagan una lista de las actividades familiares o domésticas y:*

a) Calculen el costo de mercado. Utilicen la siguiente matriz:

ACTIVIDAD	COSTO POR HORA	TOTAL SEMANAL
Aseo de la casa		
Alimentación		
Cuidado de niños		
Lavado y planchado		
Compras		
Traslado de hijos/as		
Cuidar la salud		
Hacer trámites		
Total:		

b) Calculen el aporte económico que hace la “ dueña de casa” a la economía nacional.





Quino. Argentina.



VI.- APÉNDICE

Algunas notas sobre mujeres

Con el propósito de aportar antecedentes útiles para quienes elaboran textos escolares, se ha reunido información sobre algunas mujeres chilenas y de otras nacionalidades destacadas en diferentes disciplinas.

Chilenas y Latinoamericanas

Isabel Allende

Novelista y periodista chilena (1942-). Nació en Lima, Perú, donde su padre se encontraba destinado como diplomático. Su infancia transcurrió en diversos países extranjeros. Luego de concluir sus estudios, se incorporó a la Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO), organismo de las Naciones Unidas. Posteriormente trabajó como periodista, escribió artículos sobre temas sumamente polémicos y también hizo cine y televisión.

En 1973, debe abandonar el país. Su su primera novela, **La casa de los espíritus** (1982), escrita en el exilio, es una crónica familiar ambientada en el torbellino de cambios políticos y económicos acontecidos en Latinoamérica. La novela, bien acogida por la crítica, fue llevada al cine por el director danés Bille August. En sus dos siguientes novelas **De amor y de sombra** (1984) y **Eva Luna** (1987), y en la colección **Cuentos de Eva Luna** (1992), la autora continuó su exploración sobre cuestiones personales y políticas.

Ha sido una de las primeras novelistas latinoamericanas que ha alcanzado fama y reconocimiento a escala mundial. Su exilio concluyó en 1988 cuando los chilenos derrotaron en las urnas al general Pinochet y eligieron un presidente democrático. En 1995 publicó **Paula**, un libro de recuerdos dedicado a su hija

Marta Brunet Casares

Con grandes cuentistas como Guy de Maupassant compararon los críticos chilenos de 1923 a Marta Brunet Casares cuando apareció su novela titulada **Montaña adentro**. El libro, muy bien escrito, se trenzaba en un conflicto de madre soltera, tema no sólo escandaloso para esa época, sino conflictivo para la autora.

Marta Brunet, fue la primera mujer chilena que ocupó el cargo de Embajadora en la misión chilena de Uruguay, y también la primera que recibió el Premio Nacional de Literatura.



Sor Juana Inés de la Cruz

Poetisa y humanista nacida en México (1651-1695). Es, sin duda, la personalidad más destacada de las letras virreinales del siglo XVII. Su nombre completo era Juana Inés Ramírez de Asbaje. Aprendió a leer a los tres años y puede considerarse como autodidacta. Durante su adolescencia, fue dama de compañía en la corte del virrey de Nueva España, donde destacó por su belleza, ingenio, inteligencia y conocimientos. En 1667 abandonó la vida de la Corte y entró en un convento carmelita, porque, según su propia declaración, sólo la vida monástica le ofrecía la oportunidad de llevar a cabo sus propósitos intelectuales.

Recluida en el convento de San Jerónimo, sor Juana Inés de la Cruz estudió teología, literatura, historia, música y ciencia. Mantuvo correspondencia con los principales poetas y eruditos de su tiempo y escribió una obra poética que le valió el apodo de la Décima Musa. Ciertas autoridades de la Iglesia Católica en México desaprobaban sus estudios e intentaron que los abandonara. En 1691, en respuesta a la reprimenda de un superior, escribió una carta titulada **Respuesta a Sor Filotea**, en la que defendía sus intereses profanos y reivindicaba la igualdad de oportunidades educativas para las mujeres.

Esta carta se considera una obra definitiva de la literatura feminista. Sus escritos, que abarcan poemas líricos y alegóricos y dramas religiosos y profanos, se publicaron por primera vez en España **Inundación castálida** (1689); **Segundo volumen de las obras de sor Juana Inés de la Cruz** (1692) y **Fama y obras póstumas del fénix de México y décima musa** (1700) y se han reeditado sin cesar desde entonces.

Eloísa Díaz Inzunza

Primera médica cirujano de Chile y de América y primera mujer universitaria del país y del continente, Eloísa Díaz se recibió de bachillera en Medicina y Farmacia en 1885, a los diecinueve años. Doce meses más tarde conquistó su título de médica y varios premios, uno de los cuales le fue entregado por el propio presidente Balmaceda.

Los problemas sociales relacionados con la medicina inquietaron a Eloísa Díaz hasta el punto de preferir su atención a un ejercicio cómodo de su profesión. Dedicada a las escuelas públicas, primero de Santiago y luego de todo Chile, consiguió instalar en éstas, servicios dentales gratuitos y colonias de vacaciones. Su tarea culminó con la instauración del Servicio Médico Escolar, en 1910.

Ana Figueroa Gajardo

Titulada en 1928 como profesora de inglés en el Pedagógico, Ana Figueroa ya entonces dio que hablar por el brillo de sus estudios y el lucimiento en su examen final. Destinada a Chillan, de inmediato inició una rápida carrera. Pronto ascendió a Visitadora General de Liceos y en 1948 fue designada Presidenta Nacional de la Federación Chilena de Instituciones Femeninas.

El mismo año 1948, en diciembre, Ana Figueroa vivió la satisfacción de la promulgación de la ley de Sufragio Femenino que ella promovió apasionadamente, como presidenta del Comité formado para tal objeto.

En 1949 resultó delegada de Chile a la Tercera Asamblea de Naciones Unidas con rango de Ministra Plenipotenciaria. Su desempeño motivó al gobierno chileno a nombrarla delegada a la Comisión

de Derechos Humanos de la Organización para las Naciones Unidas (1950-52), lo que trajo consigo que asumiera en París la presidencia de la Comisión Social, Cultural y Humanitaria de las Naciones Unidas. Fue, en ese entonces, la primera mujer que obtenía tal rango en una Comisión principal de la Asamblea General de la ONU.

Frida Kahlo

Pintora mexicana (1907-1954), que realizó principalmente autorretratos, en los que utilizaba una fantasía y un estilo inspirados en el arte popular de su país. Su pintura se caracteriza por el empleo de zonas de color amplias y sencillas plasmadas en un estilo deliberadamente ingenuo. Quería que su obra fuera una afirmación de su identidad mexicana y por ello recurría con frecuencia a técnicas y temas extraídos del folklore y del arte popular de su país. Más adelante, la inclusión de elementos fantásticos, claramente introspectivos, la libre utilización del espacio pictórico y la yuxtaposición de objetos incongruentes realzaron el impacto de su obra, que llegó a ser relacionada con el movimiento surrealista.

Sus cuadros representan fundamentalmente su experiencia personal: los aspectos dolorosos de su vida, que transcurrió en gran parte postrada en una cama, son narrados a través de una imaginería gráfica. Expresa la desintegración de su cuerpo y el terrible sufrimiento que padeció en obras como **La columna rota** (1944), en la que aparece con un aparato ortopédico de metal y con el cuerpo abierto mostrando una columna rota en lugar de la columna vertebral. Su dolor ante la imposibilidad de tener hijos lo plasma en **Hospital Henry Ford** (1932) en la que se ve a un bebé y varios objetos, como un hueso pélvico y una máquina, diseminados alrededor de una cama de hospital donde yace mientras sufre un aborto. Otras obras son: **Unos cuantos piquetitos** (1935) **Las dos Fridas** (1939) y **Sin esperanza** (1945). En 1929, se casó con el pintor Diego Rivera.

Gabriela Mistral

Seudónimo de Lucila Godoy Alcayaga (1889-1957), poetisa, diplomática y además una destacada educadora, que manifestó una temprana vocación por el magisterio y llegó a ser directora de varios liceos fiscales a lo largo del país. Su fama como poetisa comenzó en 1914, luego de haber sido premiada en unos Juegos Florales por sus "Sonetos de la Muerte". A este concurso se presentó con el seudónimo que la acompañaría toda su vida.

Viajó por el mundo cooperando con la educación, estudiando las escuelas y métodos educativos de diversos países. Profesora invitada de las universidades de Barnard, Middlebury y Puerto Rico. A partir de 1933 y durante veinte años, desempeñó el cargo de cónsul de Chile en ciudades como Madrid, Lisboa y Los Angeles, entre otras. Su poesía llena de calidez, emoción y marcado misticismo, ha sido traducida al inglés, francés, italiano, alemán y sueco.

Sus diversos poemas escritos para los niños se recitan y cantan en diversos países del mundo. En 1945 se convirtió en la primera, entre escritoras y escritores latinoamericanos, en recibir el Premio Nobel de Literatura. Posteriormente, en 1951, se le concedió el Premio Nacional de Literatura. Entre sus obras más famosas se cuentan **Desolación** (1922), **Ternura** (1924), **Tala** (1938) y **Lagar** (1954).

Ernestina Pérez Barahona

Porteña de nacimiento, Ernestina Pérez debió luchar mucho dentro de su medio provinciano para que le permitieran estudiar medicina. Excelente alumna, se recibió en 1887 como la segunda médica chilena. Su Memoria de grado sobre "Higiene Popular", hizo época dentro del gremio médico. Un año más tarde, la epidemia de cólera que abatió a Valparaíso probó la vocación de Ernestina, cuyo trabajo para aliviar a los enfermos resultó inapreciable y abnegado. El gobierno hizo pública su gratitud a esta mujer extraordinaria, que dedicó toda

su vida al ejercicio de la profesión médica. Ansiosa de perfeccionamiento, viajó muchas veces al extranjero, donde su condición de mujer sorprendía a sus colegas internacionales, poco o nada acostumbrados a médicos de sexo femenino.

Aparte de eficiencia y abnegación, Ernestina Pérez poseyó un firme sentido del humor que la hacía reírse de algunos retrógrados que criticaban su labor por considerarla inadecuada para una mujer. Ella, además, poseyó inamovible fe en la condición femenina profesional futura. Siempre dijo que pasado menos de un siglo, miles de chilenas seguirían sus pasos universitarios. El tiempo le ha dado la razón.

Candelaria Pérez

Hija de una humildísima familia, Candelaria Pérez se ganaba la vida como empleada doméstica, primero en Santiago, y luego en Valparaíso. Allá la conoció una familia holandesa a quien sirvió algún tiempo en el puerto y luego siguió a Callao, Perú (1833).

Trabajadora y con aspiraciones, Candelaria reunió sus ahorros, se despidió de sus patrones y puso en el mismo Callao una "Fonda chilena", que resultó ser un buen negocio. Pero, entonces, se desencadenó la guerra entre Chile y la Confederación Perú-Boliviana (1839); los soldados de Santa Cruz, de paso frente a la fonda, la saquearon y encerraron a la chilena en un calabozo. Apenas libre, Candelaria se lanzó al campo de batalla donde se distinguió por su valor y braveza. El general Bulnes le dio el título de sargento primero. Así logró también cobrar la paga de 12 pesos mensuales, sueldo regular de aquel grado, por lo demás, mísero.

Cubierta de glorias bélicas, una vez recuperada la paz, Chile se acordó bien poco de su Sargento Candelaria que, en 1870, murió en la mayor pobreza. A su entierro sólo asistió un teniente y dos artesanos, quienes como epitafio escribieron en su tumba: "Yace bajo esta cruz", escaso homenaje para una chilena que defendió su patria con heroísmo y valentía.

Violeta Parra

Notable artista, poetisa, cantautora, arpillerista y música chilena. Nació el 4 de octubre en San Carlos, cerca de la ciudad de Chillán. Su padre, Nicanor Parra, era profesor, pero las dificultades económicas lo llevaron a desempeñar múltiples oficios, como el de inspector de tranvías y vigilante de cárcel. Su madre, doña Clarisa Sandoval debió desempeñarse como modista de trastienda para colaborar con la mantención de su numerosa familia.

Luego de una estadía en Santiago, el profesor Parra gana una plaza de maestro en el pueblo de Lautaro. Estos traslados de la familia, que continuaron hasta 1927, año en que los Parra regresan a Chillán condicionaron el carácter peregrino de Violeta y sus hermanas y hermanos. La música estuvo siempre presente en su hogar. Doña Clarisa tocaba la guitarra y cantaba a dúo con su esposo. Él, por su parte, interpretaba piano, guitarra, violín, mandolina, entre otros instrumentos.

La vida artística de Violeta Parra se inicia de manera precoz, cuando para ayudar económicamente en su hogar, recorre pueblos y campos en compañía de sus hermanos, como música itinerante.

Violeta realizó una larga carrera, tanto en Chile como en el extranjero. Su obra musical y poética, inspirada en el campo y la poesía popular, alcanzó el reconocimiento mundial.

El 5 de febrero de 1967, la artista, víctima de una profunda depresión, se quita la vida.



María Teresa Ruiz González

Astrónoma recientemente galardonada con el Premio Nacional de Ciencias Exactas, que por primera vez se otorga a una mujer. El jurado que le entregó este reconocimiento mencionó entre sus estudios, con impacto internacional, aquellos referidos a las “estrellas enanas de baja masa”, el descubrimiento de una super nova en el acto de explotar, la constatación de dos nebulosas planetarias en el halo de nuestra galaxia y, en especial, el reciente descubrimiento de una “enana café”, en las vecindades del sistema solar. El jurado también valoró su contribución al desarrollo de la astronomía en Chile, a través de la formación de discípulos y de la organización de la comunidad científica de astrónomos en Chile.

De otras nacionalidades:



Simone de Beauvoir

Novelista francesa existencialista y feminista (1908-1986). Tras conocer a Jean Paul Sartre en la Sorbona, en 1929, se unió estrechamente al filósofo y su círculo. En su primera novela, **La invitada** (1943), exploró los dilemas existencialistas de la libertad, la acción y la responsabilidad individual, temas que aborda igualmente en novelas posteriores como **La sangre de los otros** (1944) y **Los mandarines** (1954), novela por la que recibió el Premio Goncourt. Las tesis existencialistas, según las cuales cada uno es responsable de sí mismo, se introducen también en una serie de obras autobiográficas, entre las que destacan **Memorias de una joven de buena familia** (también conocida como *Memorias de una joven formal*) (1958) y **Final de cuentas** (1972). Sus obras ofrecen una visión sumamente reveladora de su vida y su tiempo.

Entre sus ensayos escritos cabe destacar **El segundo sexo** (1949), un profundo análisis sobre el papel de las mujeres en la sociedad; **La vejez** (1970), sobre el proceso de envejecimiento donde critica apasionadamente la actitud de la sociedad hacia los ancianos, y **La ceremonia del adiós** (1981), donde evoca la figura de su compañero y colega de tantos años, Jean Paul Sartre.

Harriet Beecher Stowe

Escritora y abolicionista estadounidense (1811-1896), autora de **La cabaña del Tío Tom** (1850-1852), una severa denuncia de la esclavitud y una de las mejores novelas de la literatura estadounidense en su género. La obra suscitó enorme interés; en sólo cinco años se vendieron 500.000 ejemplares en Estados Unidos y la novela se tradujo a más de veinte idiomas. Su contenido contribuyó a la cristalización de los sentimientos militantes contra la esclavitud en el Norte y aceleró así el desencadenamiento de la Guerra Civil.

Marie Curie

Su nombre de soltera es Marja Sklodowska; nació en Varsovia, Polonia, el 7 de noviembre de 1867. En 1903, ella y su marido, Pierre Curie recibieron el premio Nóbel de Física por el descubrimiento de los elementos radiactivos.

Pierre Curie fue nombrado profesor de física en la universidad de París, y en 1905, miembro de la Academia Francesa. Estos cargos no eran normalmente ocupados por mujeres, y Marie no tuvo el mismo reconocimiento. Cuando Pierre murió el 19 de abril de 1906, ella se hizo cargo de sus clases y continuó sus propias investigaciones. En 1911 recibió un segundo Nóbel, hecho sin precedentes. En esta ocasión fue el de Química, por sus investigaciones sobre el radio y sus compuestos. Fue nombrada directora del Instituto de Radio de París en 1914 y se fundó el Instituto Curie. Murió el 4 de julio de 1934 en Alto Saboya.

Los Curie tuvieron dos hijas, una de ellas también ganó un Nobel: Irène Joliot-Curie y su marido, Frédéric, recibieron el Premio Nobel de Química en 1935, por la obtención de nuevos elementos radiactivos.



Teresa De Calcuta

En el año 1979 se asignó el Premio Nobel de la Paz a una mujer yugoslava excepcional: Inés Gonxha Bajaxhiu, más conocida como Sor Teresa de Calcuta. Este último nombre la relaciona directamente al lugar en que ella inició su gran labor, una de las ciudades con mayor pobreza en el mundo.

Tomó tempranamente los hábitos, incorporándose a la orden de las Hermanas de Loreto y fue enviada a la India. Después de veinte años de docencia en el Colegio Loreto de Calcuta, ubicado en el barrio más elegante de la ciudad, comenzó a replantearse su misión. Atormentada por no poder asistir más directamente a los pobres, decidió pedir permiso a las autoridades eclesiásticas para abandonar su congregación y retirarse a vivir en los barrios más desolados de Calcuta.

Cambió entonces su hábito de monja por una túnica blanca, propia de las mujeres pobres de la India y se dirigió hacia los caseríos de la periferia. Se enfrentó a la cruel realidad de una verdadera masa de miserables. Había ahí mendigos reducidos a esqueletos vivientes, niños abandonados, mujeres famélicas, leprosos y ancianos que morían en las calles.

Después de una intensiva preparación médica, Sor Teresa comenzó su misión recogiendo a los niños desamparados. Pronto había reunido un centenar. También cuidaba a los leprosos, les lavaba las llagas y los vendaba. A los moribundos los asistía en el momento de la muerte.

En 1950, la Madre Teresa fundó la congregación de las Misioneras de la Caridad. Sus integrantes asumen, además de los tres votos tradicionales de pobreza, obediencia y castidad, el de consagrar toda su vida a los más pobres.

Sor Teresa falleció en Calcuta, en 1997, rodeada del afecto de los pobres y admirada por el mundo entero.

Catalina Erazo

Conocida como “la monja Alférez” (1592-1635), fue una heroína española célebre por sus aventuras. Nació en San Sebastián (España) ; su familia la obligó a ingresar en un convento. Logró fugarse y recorrió gran parte de España vestida de hombre embarcándose posteriormente con rumbo a las Américas donde se alistó como soldado. Debido a su valor fue ascendida a alférez, lo que dio origen su sobrenombre. Herida en combate, confesó su condición femenina y regresó a España.

En reconocimiento a su valor, rey Felipe IV le otorgó una pensión vitalicia.. Viajó a Italia y tras obtener permiso del papa Urbano VIII para llevar siempre ropas de hombre, regresó a América desapareciendo al desembarcar en Veracruz . Aunque se cree que murió ahogada, las leyendas tejidas en torno a su figura afirman que a partir de su desaparición, inició una nueva vida, más agitada aun que la anterior.

Anna Freud

Psicoanalista austríaca (1895-1982), establecida en Inglaterra, hija de Sigmund Freud. Se destacó por sus contribuciones al psicoanálisis infantil y al estudio de los mecanismos de defensa, pieza clave en la teoría psicoanalítica. Exiliada junto a su padre en Londres, colaboró estrechamente con él en el desarrollo de la teoría y el movimiento psicoanalítico. Los escritos de Anna Freud hacen especial hincapié en las funciones del yo en el desarrollo de la personalidad y los mecanismos que se ponen en marcha por cumplir con el ajuste entre las pulsiones del ello y las demandas del super - yo, especialmente la represión, la proyección, la racionalización, la negación, la identificación con el agresor, y las formaciones reactivas. Fundó el Hampstead Child Therapy Course and Clinic en Londres en 1947 y lo dirigió desde 1952.

Autora de numerosos trabajos científicos, también contribuyó a fundar la publicación anual *Estudio psicoanalítico del niño*, en 1945. Su principal obra, **El yo y los mecanismos de defensa** (1936), se ha convertido en un clásico de psicología.



Betty Friedan

Feminista y escritora estadounidense (1921). Su libro **La mística de la femineidad** (1963) desafió una serie de actitudes establecidas desde hacía tiempo en Estados Unidos, especialmente la idea de que la mujer sólo podía realizarse como esposa y madre. El título del libro se refiere a esta idea del rol femenino tradicional en Occidente. En su opinión, la **idealización** de la maternidad constituía una conspiración para impedir que la mujer compitiera con el hombre en el trabajo y en otras áreas de la vida social.

En 1966 Friedan fundó en Estados Unidos la Organización Nacional de la Mujer, para luchar por su igualdad de derechos.

María Goeppert-Mayer

Física estadounidense de origen alemán (1906-1972),. En 1963 compartió el Premio Nobel de Física y fue nominada por la Comisión Nobel por sus trabajos, realizados a finales de la década de 1940, en los que demostró que el núcleo atómico tiene una estructura que contiene sucesivas capas de protones y neutrones unidas por fuerzas complejas.

Jane Goodall

Etóloga británica (1934-), considerada como una de las principales autoridades en chimpancés en estado salvaje. En las cercanías del lago Tanganika, en África, donde se instaló en 1960, estudió durante cerca de diez años la poco conocida vida de los chimpancés, descubriendo en ellos pautas de comportamiento y habilidades tales como la de emplear palos para extraer termitas de sus nidos. En 1971 escribió su popular libro sobre los chimpancés, **En la sombra del hombre**. En la producción de este texto y sus demás libros y documentales colaboró con ella su ex - marido, el fotógrafo holandés especializado en la vida salvaje, Hugo van Lawick.



Nadine Gordimer

Novelista y escritora de cuentos surafricana (1923-), valorada por su estilo apasionado y ameno. Su obra se nutre de los sentimientos de frustración social y política en una Suráfrica dividida racialmente y refleja su postura crítica a la censura política y al racismo. Gordimer nació en Springs (Suráfrica), en una familia judía de clase media y estudió en la Universidad de Witwatersrand. Entre sus principales obras, se cuentan **Seis pies de tierra**, **La huella del viernes** y **No para publicarlo**.

Estos libros narran incidencias de la vida cotidiana en Suráfrica, a menudo desde el punto de vista de una persona de clase media, analizando las tensiones entre los distintos grupos raciales bajo la rígida segregación del apartheid. Sus novelas **Mundo de extraños** (1958), **Ocasión para amar** (1963) y **El desaparecido mundo burgués** (1966) también abordan estos temas.

Gordimer presenta la situación de la gente de color con gran sensibilidad para expresar los sentimientos encontrados de la gente blanca liberal, forzada a vivir en un sistema que creen equivocado.

Su novela **El conservador** (1974), que describe cómo un hombre blanco explota a sus empleados negros para su lucro personal, compartió en 1974 el premio Booker. **La hija de Burger** (1979) explora los sentimientos divididos de una mujer blanca sobre el apartheid cuando su padre comunista es encarcelado por oponerse al sistema. **Gente en julio** (1981) mira hacia el futuro retratando una familia blanca que logra huir de una guerra civil gracias a la ayuda de sus criados negros. En **La historia de mi hijo** (1990) un joven negro trata de entender los conflictos de la vida privada y pública de su padre.

En 1991, Gordimer ganó el Premio Nobel de Literatura. Su novela más reciente es **Nadie que me acompañe** (1994).



Emmeline Goulden Pankhurst

Sufragista británica (1858-1928), dirigió en su país el movimiento en favor del derecho a voto de la mujer. Fue una de las fundadoras de la Liga para el Sufragio Femenino (WFL) creada en 1889. Gracias a la acción de esta liga, las mujeres consiguieron, en 1894,

que se aprobara una ley que les permitía votar en las elecciones locales. Por sus actividades feministas, fue arrestada y encarcelada en varias ocasiones desde 1908 hasta 1913. Durante su permanencia en prisión, protagonizó varias huelgas de hambre en señal de protesta.

En 1914, a comienzos de la I Guerra Mundial, alentó a las sufragistas a que abandonaran su campaña y se entregaran al trabajo de guerra. Falleció en Londres el 14 de junio de 1928, pocas semanas después de que se otorgara el derecho al voto femenino.

Dorothy Hodgkin

Química británica (1910-1994), ganadora del Premio Nobel en 1964 por determinar la estructura de los compuestos bioquímicos esenciales para combatir la anemia perniciosa.

Karen Horney

Psiquiatra nacida en Hamburgo (1885-1952), fundadora de una escuela de psicoanálisis neofreudiana que postula que muchos tipos de neurosis son el resultado de conflictos emocionales que tienen su origen en la infancia y de problemas en las relaciones interpersonales. Horney creía que más que las pulsiones instintivas de las que hablaba Freud, la causa de gran parte de los problemas psicológicos eran las pautas de comportamiento establecidas en el grupo social donde viven las personas.

Entre sus escritos destacan **La personalidad neurótica de nuestro tiempo** (1937), **Nuevas perspectivas del Psicoanálisis** (1939), **Autoanálisis** (1942), **Nuestros conflictos internos** (1945) y **Neurosis y desarrollo humano** (1950).



Helen Keller

Escritora y conferenciante estadounidense (1880-1968), que superó impedimentos físicos importantes sirviendo de inspiración a otras personas minusválidas. A los 19 meses, padeció una grave enfermedad que la dejó sorda y ciega. A los 7 años, comenzó una educación especial de lectura y escritura con Anne Mansfield Sullivan y aprendió rápidamente a leer el sistema Braille y a escribir por medio de una máquina de especialmente fabricada para ella. En 1890, aprendió a hablar después de sólo un mes de preparación.

Diez años más tarde ingresó en la Universidad de Radcliffe, en la que se graduó con todos los honores en 1904. Después trabajó en la Comisión de Ciegos de Massachusetts y comenzó a dar conferencias por todo el mundo. Al acabar la II Guerra Mundial, visitó a los veteranos heridos en los hospitales de Estados Unidos y dio conferencias en Europa en apoyo de los disminuidos físicos. Sus obras incluyen **Historia de mi vida** (1903), **El mundo en que vivo** (1908), **Salir de la oscuridad** (1913), **Mis años posteriores** (1930), **Tengamos fe** (1940), **Maestra: Ana Sullivan Macy** (1955) y **La puerta abierta** (1957).

Su vida fue objeto de una película, *Lo inconquistable* (1954), y de una obra de teatro, *El milagro de Ana Sullivan* (1960) —adaptada a su vez al cine en una película del autor estadounidense William Gibson que fue galardonada en 1962 con el Oscar

Rosa Luxemburgo

Nacida en Zamosc, Polonia, en 1870, era la hija menor de una familia judía de clase media. Muy joven se enroló en el Partido Socialista Revolucionario y debido a sus actividades políticas tuvo que huir de Polonia en 1891, estableciéndose en Alemania.

Participó en la Internacional de las mujeres proletarias, colaborando en la revista femenina *Igualdad* y en la revista económica *Neue Zeit*. Fue encarcelada en varias ocasiones, en Varsovia, Berlín y Breslau.

Ingresó al Partido Socialdemócrata Alemán donde ocupó puestos importantes. Concebía la liberación del proletariado como una tarea mundial, que no podía restringirse a las fronteras nacionales. En esa línea fundó el Partido Social Democrático Polaco, que se convirtió más tarde en el Partido Comunista de Polonia.

Su principal obra, **La acumulación del capital**, analiza las contradicciones del capitalismo en su fase imperialista. Sentía gran admiración por Lenin y la revolución rusa, pero a diferencia del líder soviético, creía que la acción revolucionaria debía ser un auténtico movimiento de masas y no un asunto organizado por el partido o los sindicatos.

Su pensamiento revolucionario, la llevó a prisión en múltiples oportunidades, muriendo el 15 de enero de 1919 como producto de las heridas que le infirieron los soldados que la custodiaban.

Bárbara McClintock

Genetista y Premio Nobel estadounidense (1902-1992), famosa por el descubrimiento de que los genes pueden cambiar de posición

en los cromosomas, hallazgo importante para la comprensión de los procesos hereditarios. Su extensa investigación sobre los elementos genéticos móviles se publicó por vez primera en las décadas de 1940 y 1950, aunque su trascendencia no sería apreciada hasta mucho más adelante. Ganó el Premio Nobel de Fisiología y Medicina en 1983.

Lise Meitner

Física austrosueca (1878 -1968), que identificó por primera vez la fisión nuclear. También es conocida por su investigación sobre la teoría atómica y la radiactividad. En su obra predijo la existencia de la reacción en cadena, que contribuyó al desarrollo de la bomba atómica.

María Montessori

Fue la primera mujer italiana que recibió el título de médico en 1896. Comenzó su carrera trabajando en la Clínica de Psiquiatría en Roma, a cargo de niñas y niños discapacitados. Al comprender la necesidad de darles educación, se orientó profesionalmente hacia la sicopedagogía. A partir de 1898 dirigió en Roma una escuela nacional y un internado, creando material didáctico específico para la enseñanza de la lectura y la escritura. Fundó el Instituto Pedagógico y asumió, en 1904, la cátedra de Higiene y Antropología de la Universidad de Roma.

El éxito obtenido con los niños y niñas con discapacidad mental, la indujo a aplicar su método también con preescolares normales. Organizó en el barrio obrero de San Lorenzo de Roma una escuela para párvulos que durante el día no podían ser atendidos en sus hogares. De este modo, surgió la primera «Casa dei Bambini».

María Montessori asignaba tal importancia al profesorado que se encargó, hasta su muerte en 1952, de preparar personalmente a quienes pondrían en práctica su método en las diferentes Casa dei

Bambini que se fueron fundando en todo el mundo. Especialmente en el período posterior a la Primera Guerra Mundial, cuando comenzaron a conocerse los logros obtenidos, su sistema tuvo una gran difusión en Europa, Asia y América del Sur.

Se tradujeron sus principales obras a casi todos los idiomas europeos y, además, al árabe, indio y chino y se creó la Association Montessori Internationale (A.M.I), con sede en Amsterdam, que, junto a los grupos nacionales anexos, sigue hasta hoy ampliando la obra de esta gran pedagoga.

Grace Murray Hopper

Oficial de la Marina estadounidense, matemática y precursora en el procesamiento de datos (1906-1992), Hopper se incorporó a la Marina en 1943 y fue destinada al laboratorio de cálculo Howard Aiken en la Universidad de Harvard, donde trabajó como programadora en el Mark I (1944), la primera computadora a gran escala de Estados Unidos, precursora de los ordenadores o computadoras electrónicas.

Durante las décadas de 1950 y 1960 Hopper se acreditó por el invento del primer compilador, un programa que traduce las instrucciones verbales al lenguaje de máquina de un ordenador. Ayudó a desarrollar el lenguaje de programación Flow-Matic (1957) y el lenguaje de programación COBOL (1959-1961), orientado a los negocios para UNIVAC, la primera computadora electrónica comercial. Se esforzó por atraer los intereses de la industria y de los negocios al mundo de la informática y cubrir el vacío existente entre la administración y los programadores.

Se retiró a la reserva de la Marina de Estados Unidos en 1966 y solamente se volvió a incorporar para dirigir la informatización del servicio. Fue ascendida a capitán por un acta especial del Congreso Norteamericano en 1973 y a contralmirante en 1983.

Florence Nightingale

Enfermera inglesa (1820-1910), considerada como fundadora de la enfermería moderna por su labor en pro de la profesionalización de la enfermera y el reconocimiento social del rol que ésta desempeña.

Durante la guerra de Crimea, se le asignó la dirección de todas las tareas de enfermería en el frente. Trabajó incansablemente entrenando al personal, implantando estrictas medidas sanitarias y creando departamentos de enfermería bien organizados y eficaces en distintos puntos del frente. Gracias a su acción, la tasa de mortalidad se redujo considerablemente.

Al finalizar la guerra en 1860, con un fondo recolectado como tributo a sus servicios, Nightingale fundó la Escuela y Hogar para Enfermeras Nightingale en el Hospital St. Thomas de Londres. La inauguración de esta escuela marca el inicio de la formación profesional en el campo de la enfermería.

El aporte de Florence Nightingale a la evolución de la enfermería como profesión fueron inestimables. Antes de las reformas que introdujo, las enfermeras eran mayoritariamente personal no cualificado que consideraba su trabajo una tarea servil; gracias a sus esfuerzos, la enfermería pasó a ser considerada una profesión médica con un alto nivel de formación e importantes responsabilidades. Recibió multitud de honores de gobiernos extranjeros y en 1907, se convirtió en la primera mujer en recibir la Orden del Mérito.



Virginia Woolf

Novelista y crítica británica (1882-1941), cuya técnica del monólogo interior y estilo poético se consideran entre las contribuciones más importantes a la novela moderna. En 1912, se casó con el escritor Leonard Woolf. Entre sus novelas más conocidas se cuentan **La señora Dalloway** (1925) y **El faro** (1927). En ambas obras, el argumento surge de la vida interior de los personajes y los efectos psicológicos se logran a través de imágenes, símbolos y metáforas. Los acontecimientos en *La señora Dalloway* abarcan un espacio de doce horas y el transcurso del tiempo se expresa a través de los cambios que paso a paso se suceden en el interior de los personajes, en la conciencia que tienen de sí mismos, de los demás y de sus mundos caleidoscópicos. De sus restantes novelas, **Las olas** (1931) es la más evasiva y estilizada, y **Orlando** (1928), más o menos basada en la vida de su amiga Vita Sackville-West, es una fantasía histórica a la vez que un análisis del sexo, la creatividad y la identidad.

También escribió biografías y ensayos; en **Una habitación propia** (1929), defendió los derechos de la mujer. Su correspondencia y sus diarios, publicados póstumamente, son valiosos tanto para los escritores y escritoras en ciernes como para lectores de su obra. Falleció el 29 de marzo de 1941.





El mensajero Chile.

Pauta de Análisis

A. Artes, Lengua y Literatura

A.1. Repertorio de obras seleccionadas.

a) Autores/Artistas Seleccionados

Capítulo/Unidad	Nº de Hombres	Nº de Mujeres

b) Roles de personajes según sexo

Capítulo/Unidad	Sexo (M/F)	Actividad/Carácter*

*Protagónico/Secundario; Activo/Pasivo

Cualidades atribuidas a Hombres		Cualidades atribuidas a Mujeres	
Descriptor	Frecuencia	Descriptor	Frecuencia

A.2. Actividades y Textos Informativos

Cualidades atribuidas a Hombres		Cualidades atribuidas a Mujeres	
Descriptor	Frecuencia	Descriptor	Frecuencia

f) Roles de personajes según sexo	Sexo (M/F)		Actividad/Carácter

g) Lenguaje <i>genérico universal</i>		
Capítulo/Unidad	Mantención/veces	Ruptura/veces

h) La mujer como tema o sujeto		
Capítulo/Unidad	Destaca rol/veces	Promueve reflexión/veces

A.3. Ilustraciones

i) Presencia relativa de Hombres y Mujeres		
Capítulo/Unidad	Nº de Hombres	Nº de Mujeres

j) Roles de personajes según sexo				
	Sexo (M/F)		Actividad/Carácter	

k) Cualidades según sexo	Atribuidas a Hombres	Atribuidas a Mujeres

l) Actitudes según sexo	Atribuidas a Hombres	Atribuidas a Mujeres

B. Ciencias Sociales

B.1 Selección Curricular

a) Mujeres en la Historia

Capítulo/Unidad	Presencia/Ausencia de Mujeres Destacadas	Presencia/Ausencia de rol social de la mujer

B.2. Actividades Propuestas

b) Presencia relativa de Hombres y Mujeres

Capítulo/Unidad	Nº de Hombres	Nº de Mujeres

c) Cualidades según sexo

Capítulo/Unidad	Atribuidas a Hombres	Atribuidas a Mujeres

d) Roles de personajes según sexo

Capítulo/Unidad	Sexo (M/F)	Actividad/Carácter

e) Lenguaje *genérico universal*

Capítulo/Unidad	Mantención/veces	Ruptura/veces

f) La mujer como tema o sujeto

Capítulo/Unidad	Destaca rol/veces	Promueve reflexión/veces

A.3. Ilustraciones

g) Presencia relativa de Hombres y Mujeres

Capítulo/Unidad	Nº de Hombres	Nº de Mujeres

h) Roles de personajes según sexo

Capítulo/Unidad	Sexo (M/F)	Actividad/Carácter

i) Cualidades según sexo

Capítulo/Unidad	Atribuidas a Hombres	Atribuidas a Mujeres

j) Actitudes según sexo

Capítulo/Unidad	Atribuidas a Hombres	Atribuidas a Mujeres

C. Textos de Ciencias Naturales

C.1. Contenido Curricular

a) Mujeres en la Ciencia

Capítulo/Unidad	Presencia/Ausencia de Mujeres Destacadas

C.2. Actividades e Ilustraciones

b) Presencia relativa de Hombres y Mujeres

Capítulo/Unidad	Nº de Hombres	Nº de Mujeres

c) Roles de personajes según sexo

Capítulo/Unidad	Sexo (M/F)	Actividad/Carácter

d) Cualidades según sexo

Capítulo/Unidad	Atribuidas a Hombres	Atribuidas a Mujeres

e) Actitudes según sexo

Capítulo/Unidad	Atribuidas a Hombres	Atribuidas a Mujeres

Referencias bibliográficas

ALARIO, Carmen et al: **El femenino y el masculino;** Instituto de la Mujer, Madrid, 1995.

CEPAL/UNESCO. Educación y conocimiento: Eje de la transformación productiva con equidad. Santiago de Chile, Ediciones ONU, 1992. 269 p.

CEPAL: La equidad en la educación y el trabajo: algunas especificidades de género. Santiago de Chile, Ediciones CEPAL, 1995.

CORPORACIÓN DE DESARROLLO DE LA MUJER LA MORADA, Informe del Seminario Taller Productores de Textos Escolares, Documento de trabajo, Santiago, 1996.

EDWARDS, Verónica et al. Prácticas Educativas y Discriminación de Género en la Enseñanza Media. Informe final. Santiago de Chile. PIIE, 1993. 185 p.

EZPELETA, Justa y FURLÁN Alfredo: La gestión pedagógica de la escuela. Santiago(Compiladores) de Chile, UNESCO/OREALC, 1992.339 p.

FAVARO, Elisa et al. : Coeducación. España, 1994.

FEMINARIO DE ALICANTE: Elementos para una educación no sexista, Valencia, España, Víctor Orrego Editores, 1987.

GIANCARLA DE QUIROGA, La discriminación de la mujer en los textos escolares de lectura, UNICEF, 1988.

INE. Mujeres y hombres en Chile: cifras y realidades Santiago de Chile INE, 1995.

INSTITUT DE CIENCES DEL' EDUCACIÓ :El sexismo y el androcentrismo en el lenguaje, Cuadernos para la Educación; Universidad de Barcelona, 1992.

INSTITUT DE CIENCIES DEL' EDUCACIÓ : Pautas de observación y el análisis del sexismo en el ámbito educativo, Cuadernos para la educación; Universidad de Barcelona, 1992.

EL MERCURIO Revista Siglo XXI , Chile. 1995.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN. Decreto N° 40 , enero, 1996.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN. La Reforma Educativa en marcha. Santiago de Chile Publicaciones del MINEDUC. 1995. 53 p.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA, Guía didáctica para una orientación no sexista, Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid, 1988.

MOSER, Caroline et al. A theory and methodology of gender planing: Meeting practical and Strategic Gender Needs. London, University College London, 1986.

OZEIZA, F y Montero P. Diseño de Curriculum. Modelos para su producción y actualización. Santiago de Chile. Ediciones Ministerio de Educación/MECE, 1994. 320 p.

PROGRAMA INTERDISCIPLINARIO DE INVESTIGACIONES EN EDUCACIÓN (PIIE); Asesoría a Equipos productores y evaluadores de material educativo, documento de trabajo; Santiago, 1996.

ROBALINO, Magaly et al; Mujeres Invisibles, UNICEF, Quito, 1992.

RUBIO, E y MAÑERU, A El género como categoría en la Educación. En: Revista de Educación N° 290. España, 1989.

SERNAM: Responsabilidades Familiares Compartidas. Documento de Trabajo. 1994

VEGA NAVARRO, Ana. Exclusión y dominación sexista en la escuela coeducacional. En: Cuadernos de Pedagogía N° 233. España, 1995.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text in the right margin, oriented vertically. It appears to be a list or notes, possibly related to the main text.

